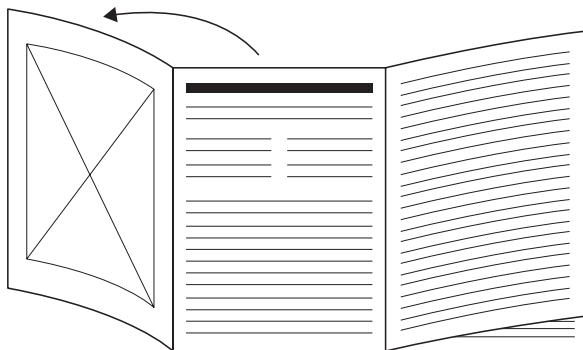
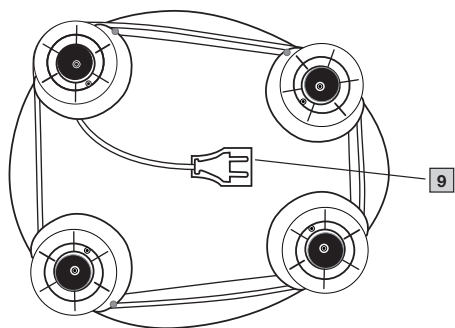
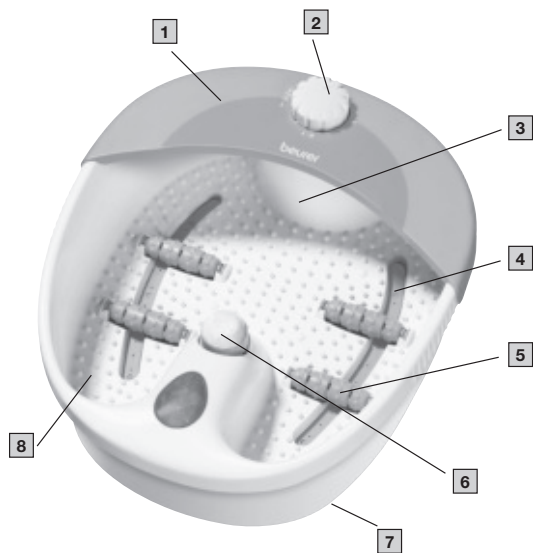




DE Fußsprudelbad Gebrauchsanweisung	4	NL Voetenbad Gebruiksaanwijzing	36
EN Shiatsu foot massager Foot Spa	8	DA Fodbad Betjeningsvejledning	40
FR Bain bouillonnant pour les pieds Mode d'emploi	12	SV Fotbad Bruksanvisning	44
ES Hidromasaje para pies Instrucciones de uso	16	NO Fotbad Bruksanvisning	48
IT Idromassaggio plantare Istruzioni per l'uso	20	FI Jalkakylpy Käyttöohje	52
TR Ayak jakuzisi Kullanım Kilavuzu	24		
RU Гидромассажная ванна для ног Инструкция по применению	28		
PL Wanienka do hydromasażu stóp Instrukcja obsługi	32		



- DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
- RU** Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL** Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
- DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV** Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO** Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI** Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

⚠ WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Falls Wasser aus dem Gerät austritt, sollte dieses nicht mehr weiter verwendet werden.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

INHALT

1. Lieferumfang.....	5	7. Anwendung	6
2. Zeichenerklärung.....	5	8. Reinigung und Pflege	7
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5	9. Zubehör und/oder Ersatzteile.....	7
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	5	10. Entsorgung	7
5. Gerätebeschreibung	6	11. Technische Angaben	7
6. Inbetriebnahme	6	12. Garantie / Service.....	7

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Unversehrtheit der Verpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Service-Adresse.

- 1 x Fußbad
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung
- 1 x Massageaufsatz
- 1 x Bürste
- 1 x Hornhautentferner

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	⚠️ WARNUNG
Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.	
	⚠️ VORSICHT
Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.	
	ℹ️ HINWEIS
Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.	
	Anweisung lesen
	Hersteller
	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Gerät der Schutzklasse II Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark

	Importeur Symbol
	Erzeuger gemäß Verpackungsverordnung (PPWR)

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Pflege Ihrer Füße bestimmt.

⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie das Fußbad

- nicht bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung im Bereich der Füße (z.B. offene Wunden, Warzen, Fußpilz),
- nicht bei Tieren,
- nie länger als 20 Minuten (Überhitzungsgefahr) und lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung mindestens 15 Minuten abkühlen.

Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Befragen Sie vor der Benutzung des Fußbades Ihren Arzt, vor allem

- wenn Sie unsicher sind, ob das Fußbad für Sie geeignet ist,
- wenn Sie an einer schweren Krankheit leiden oder eine Operation am Fuß hinter sich haben,
- bei Diabetes, Thrombosen,
- bei Bein- bzw. Fußleiden (z.B. Krampfadern, Venenentzündungen),
- bei Schmerzen ungeklärter Ursache.

Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden verursachen.

Übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Geräts.

⚠️ WARNUNG

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn eine Störung während der Benutzung auftreten sollte und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern ziehen Sie den Beurr Kundenservice zu Rate. Durch unsachgemäße Reparaturen können für den Benutzer erhebliche Gefahren entstehen.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Stromkabel nicht. Keine Nadeln oder spitzen Gegenstände hineinstecken.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht über scharfe oder spitze Gegenstände gelegt oder gezogen wird.
- Stecken Sie den Stecker in eine vor Feuchtigkeit, Nässe und Spritzwasser geschützte Steckdose.
- Zur Befüllung dürfen Sie das Fußbad nicht in Duschwanne, Badewanne oder Waschbecken stellen.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.

- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Warme Fußbäder mit Arnika, Rosmarin oder Meersalzextrakten bringen den Kreislauf in Schwung. Lauwarme Fußbäder mit Lavendel oder Thymian sind eine Wohltat für strapazierte Füße.

Stromschlag

⚠ WARNUNG

Wie jedes elektrische Gerät ist auch dieses Massage-Gerät vorsichtig und umsichtig zu gebrauchen, um Gefahren durch elektrische Schläge zu vermeiden.

Betreiben Sie das Gerät deshalb

- nur mit der auf dem Gerät notierten Netzspannung,
- nie, wenn das Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweist,
- nicht während eines Gewitters.

Schalten Sie das Gerät im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen sofort aus und trennen Sie das Gerät vom Stromanschluss. Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder am Gerät um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten oder tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel. Halten Sie Abstand zwischen den Kabeln und warmen Oberflächen. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gerät.

Wenn die Netzleitung des Gerätes beschädigt ist, muss diese durch den Hersteller oder eine autorisierte Kundendienststelle ersetzt werden.

Stellen Sie sicher, dass das Massage-Gerät, der Schalter und die Netzleitung nicht mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

Benutzen Sie das Gerät deshalb

- nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna),
- nur mit trockenen Händen.

Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser. Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.

Brandgefahr

⚠ WARNUNG

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch bzw. Missachtung der vorliegenden Gebrauchsanleitung besteht unter Umständen Brandgefahr!

Betreiben Sie das Massage-Gerät deshalb

- nie unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind,
- nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke, Kissen, ...
- nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.

Handhabung

⚠ VORSICHT

Nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung ist das Gerät am Hauptschalter auszuschalten und auszustecken.

- Nicht mit vollem Gewicht auf die beweglichen Teile des Gerätes sitzen, legen oder stehen und keine Gegenstände auf dem Gerät abstellen.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die zugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

- 1 Spritzschutz
- 2 Drehschalter
- 3 Füllmengenmarkierung
- 4 Sprudelleiste
- 5 Massage-Rollaufsatz
- 6 Auswechselbare Pediküre-Aufsätze
a Hornhautentferner
b Bürste
c Massageaufsatz
- 7 Gummifüße (Geräteunterseite)
- 8 Massageunterstützendes Fußbett
- 9 Kabelaufwicklung (Geräteunterseite)

6. INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Überprüfen Sie Gerät, Netzstecker und Kabel auf Beschädigungen.
- Bevor Sie das Fußbad einstecken, füllen Sie es mit warmem Wasser maximal bis zur Füllmengenmarkierung (ca. 4-5 cm hoch). Das Fußbett sollte jedoch komplett mit Wasser bedeckt sein.
- Achten Sie darauf, daß der Drehschalter auf '1' gestellt ist, wenn Sie das Gerät an das Netz anschließen.
- Kabel stolpersicher legen.
- Fußbad auf festem und ebenem Untergrund platzieren.

In bequemer Sitzhaltung platzieren Sie Ihre Füße mit leichtem Druck auf das massageunterstützende Fußbett. Stellen Sie sich jedoch nie in das Fußbad hinein. Ein Verrutschen des Gerätes wird durch die Gummifüße auf der Geräteunterseite verhindert.

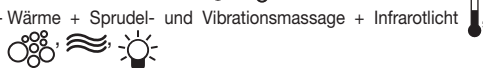
7. ANWENDUNG

Stellen Sie nun die gewünschte Funktion am Drehschalter ein:

- Aus ①

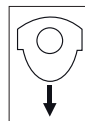
- Vibrationsmassage + Infrarotlicht 

- Wärme + Sprudelmassage 

- Wärme + Sprudel- und Vibrationsmassage + Infrarotlicht 

Massage-Roller

Einen besonderen Massageeffekt erzielen Sie, indem Sie Ihre Füße auf den 4 im Fußbett integrierten Massagerollern vor- und zurückbewegen. Die Massagerollen können optional auch herausgenommen werden, indem Sie die Rollen fest nach oben ziehen.



Achten Sie beim Einsetzen der Rollen darauf, dass die Rollenfixierung nach unten zeigt wie in der Abb.

Wechselbare Aufsätze

Setzen Sie den gewünschten Aufsatz auf die dafür vorgesehene Vorrichtung in der Mitte. Der **Bürsten- Aufsatz** kann dazu genutzt werden, um die Reflexzonen in der Fußsohle zu stimulieren.

Der **Massageaufsatz** sorgt für eine angenehme Massage der Füße und fördert die Durchblutung.

Der **Hornhautentferner** dient der Entfernung abgestorbener Hautzellen und Hornhaut.



- Durch die Massage eines bestimmten Punktes auf der Fußsohle können die jeweiligen Organe des Körpers beeinflusst werden. Es ist jedoch empfehlenswert, sich vor der Punktreflexzonen- Massage durch Literatur und den Arzt zu informieren, um den für Sie gewünschten Effekt zu erzielen.
- Das Fußbad kann auch ohne Wasser genutzt werden.

Nach Benutzung leeren Sie das Wasser über die schmale Seite des Fußbades aus.

8. REINIGUNG UND PFLEGE

Nach Gebrauch spülen Sie das Gerät mit Leitungswasser aus.

Sie können das Sprudel-Massage Fußbad mit einem milden Haushaltsreiniger (nichtschäumend) auswaschen, wie z.B. neutralem Essig.

Um die Luftleitungen zu trocknen, schalten Sie nach der Reinigung die Sprudelstufe ohne Wasser ca. 1 Minute lang an.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt!
- Bewahren Sie das Fußbad in der Original-Verpackung an einem trockenen Ort auf.
- Lassen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum offen stehen.

9. ZUBEHÖR UND/ODER ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör und/oder Ersatzteile besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör und/oder Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

10. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreter sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

11. TECHNISCHE ANGABEN

Versorgung:	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Maße:	35 x 38 x 18 cm
Gewicht:	ca. 2 kg

12. GARANTIE / SERVICE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for later use. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

⚠ WARNING

- The unit is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.
- If water leaks from the appliance, the appliance should no longer be used.
- The device has a hot surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the device.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to adhere to this instruction will void the warranty.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.

CONTENTS

1. Included in delivery	9	7. Operation	10
2. Signs and symbols	9	8. Cleaning and maintenance	11
3. Intended use	9	9. Accessories and/or replacement parts	11
4. Warnings and safety notes	9	10. Disposal	11
5. Device description	10	11. Technical specifications	11
6. Start-up	10	12. Warranty / Service	11

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the device packaging has not been tampered with and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 x Foot spa
- 1 x These operating instructions
- 1 x Massage attachment
- 1 x Brush
- 1 x Portable pedicure device

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

⚠ WARNING	
Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.	
⚠ CAUTION	
Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.	
NOTICE	
Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.	
	Read the instructions
	Manufacturer
	Product information Note on important information
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU
	For indoor use only
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Marking to identify the packaging material. A = material abbreviation, B = material number: 1-7 = plastics, 20-22 = paper and cardboard
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive (WEEE)
	Protection class II device The device is double-insulated and, therefore, is in protection class 2
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Importer symbol



Manufacturer in accordance with the Packaging Regulation (PPWR)

3. INTENDED USE

This device is solely intended for the care of your feet.

⚠ WARNING

Do not use the footbath

- if you have a changes caused by disease or injury in the region of your foot (e.g. open wounds, warts, fungal infection),
- with animals,
- for longer than 20 minutes (danger of overheating) and allow it to cool for at least 15 minutes before using it again.

Never allow the footbath to operate unsupervised.

Children should be supervised to ensure that they do not use the device as a toy.

You should consult your doctor before using the footbath

- if you are not sure whether the footbath is suitable for you,
- if you suffer from a serious illness or are recovering from an operation on one of your feet,
- if you have diabetes or thrombosis,
- if you have leg or foot conditions (e.g. varicose veins, vein inflammations),
- if you have pains of unclear origin.

The device is only intended for the purpose described in these operating instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage occurring as a result of inappropriate or careless use.

4. WARNINGS AND SAFETY NOTES

Failure to observe the information provided below can lead to personal injury or material damage.

Always pass on these instructions together with the appliance if you sell it or pass it on.

⚠ WARNING

- Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.
- Before use, make sure that the device and accessories do not show any visible signs of damage. If you are in any doubt, do not use it and contact your dealer or a specified customer service address.
- If any fault or malfunction should occur during use, switch the unit off immediately and remove the plug from the mains socket. Never attempt to repair the unit yourself. Improper repairs can expose the user to considerable risks.
- Do not stretch, twist or kink the power cord. Do not stick in any pins, needles or sharp objects.
- Do not position the power cord on or pull it over sharp or pointed objects.
- Insert the plug into a socket that is protected from moisture, water and water spray.
- To fill the foot bath, it must not be placed in the shower, bath tub or wash basin.
- Do not open the case under any circumstances.
- If the device has been dropped or otherwise damaged, it must not be used again.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by qualified persons. Incorrect repairs can lead to considerable danger for the user. In the event of repairs, please contact our customer service or an authorised dealer.

- Warm foot baths with arnica, rosemary or sea salt extracts get the circulation going. Lukewarm foot baths with lavender or thyme have a relaxing effect and are a blessing for exhausted feet.

Electric shock

⚠ WARNING

Just like any other electrical appliance, this massage device must be handled with due care and attention in order to prevent the risk of electric shock.

For this reason, the device must only be operated as follows:

- With the mains voltage specified on the device only.
- Do not use the device if damage to the device itself or any of its accessories is evident.
- Never use the appliance during a thunderstorm.

In the event of a defect or malfunction, switch the device off immediately and disconnect it from the power supply. Never pull on the power cable or on the appliance in order to disconnect the plug from the mains outlet. Never hold or carry the device by the power cable. Keep the cables away from hot surfaces. Never open the device for any reason.

If the power cord of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised customer service technician.

Make sure that the massage device, the switch, the power supply unit and the cable do not come into contact with water, steam or other fluids.

For this reason, the device must only be operated as follows:

- Only in dry inside rooms (e.g. never in the bathtub or sauna).
- Only with dry hands.

Never immerse the device in water. Never try to retrieve the device if it falls into water. Disconnect the plug immediately from the mains outlet.

Fire hazard

⚠ WARNING

There is a risk of fire if the device is used incorrectly or if it is not used according to these operating instructions.

For this reason, the massage device must only be operated as follows:

- Never leave the device unsupervised, particularly if children are around.
- Never use the device under covers, such as blankets or pillows.
- Never use the device in the vicinity of petrol or other easily flammable materials.

Handling

⚠ CAUTION

The device must be switched off at the main switch and disconnected from the mains every time after use and before cleaning.

- Never sit or stand on the moving parts of the device with all your weight and do not place objects on the device.
- Keep the device away from high temperatures.

5. DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

- 1 Splash protection
- 2 Rotary switch
- 3 Water level mark
- 4 Bubble strip
- 5 Massage attachment
- 6 Removable pedicure attachments
 - a Corn and callous remover
 - b Brush
 - c Massage attachment
- 7 Rubber feet (bottom side)
- 8 Foot rest with massage nodules
- 9 Cord winder (bottom of device)

6. START-UP

- Remove the packaging
- Check the device, power supply and cables for damage.
- Before plugging in the footbath fill it with warm water no higher than the level indicator (approx. 4-5 cm). The foot rest should, however, be completely covered with water.
- Ensure that the rotary switch is set to "1" before the unit is connected to the mains.
- Route the cable safely so that there is no risk of anyone tripping over it.
- Place the foot bath on a firm and level surface.

Make yourself comfortable in a chair and place your feet on the foot rest and apply slight pressure.

Never stand up in the foot bath. The rubber feet on the base of the unit prevent it from sliding.

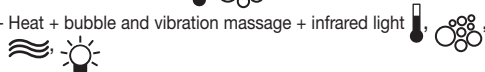
7. OPERATION

Set the desired function on the rotary switch:

- Off ①

- Vibration massage + infrared light 

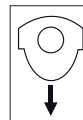
- Heat + bubble massage 

- Heat + bubble and vibration massage + infrared light 

Massage roller

You can experience a special massage effect by moving your feet back and forth on the four massage rollers integrated into the bottom of the footbath. The massage rollers can optionally be removed by pulling them firmly upwards.

When installing the rollers, make sure that the roller fixing points downwards, as shown in the illustration.



Removable attachments

Place the desired attachment on the holder in the centre.

The **brush attachment** can be used to stimulate the reflex zones in the soles of your feet

The **massage attachment** provides a soothing massage for your feet and promotes the circulation.

The **corn and callus remover** is used to remove dead skin cells and calluses.



- Massage of a specific point on the sole of the foot may influence the corresponding organ of the body. However, we recommend studying relevant literature and asking your doctor before using point reflex zone massage to achieve the desired effect.
- The footbath can also be used without water.

After use pour the water out over the narrow side of the footbath.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

After use rinse the unit with tap water. The foot bath can be cleaned with a mild, non-foaming household cleaner, e.g. neutral vinegar. To dry the air lines, switch to the bubble setting without water for approx. 1 minute.

NOTICE

- Do not allow water to penetrate the interior of the footbath.
- Store the footbath in its original packaging in a dry area.
- Do not leave it open for an extended period.

9. ACCESSORIES AND/OR REPLACE- MENT PARTS

To purchase accessories and/or replacement parts, visit www.beurer.com or contact the corresponding service address (as per the service address list) for your country. Accessories and/or replacement parts are also available from retailers.

10. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply:	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Dimensions:	35 x 38 x 18 cm
Weight:	approx. 2 kg

12. WARRANTY / SERVICE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez prendre connaissance des consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

▲ AVERTISSEMENT

- L'appareil est uniquement conçu pour un usage dans un environnement domestique/privé, et non pas pour le domaine professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.
- Si une fuite d'eau se produit au niveau de l'appareil, celui-ci ne doit plus être utilisé.
- La surface de l'appareil est brûlante. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire attention lors de l'utilisation de cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

TABLE DES MATIÈRES

1. Contenu.....	13	7. Utilisation.....	14
2. Symboles utilisés.....	13	8. Nettoyage et entretien.....	15
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	13	9. Accessoires et/ou pièces de rechange.....	15
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	13	10. Élimination.....	15
5. Description de l'appareil.....	14	11. Caractéristiques techniques.....	15
6. Mise en service.....	14	12. Garantie / Maintenance.....	15

1. CONTENU

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x Bain de pieds
- 1 x Le présent mode d'emploi
- 1 x Embout de massage
- 1 x Brosse
- 1 x Ponceuse pieds

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil:

	⚠ AVERTISSEMENT
Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.	
	⚠ ATTENTION
Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.	
	AVIS
Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'installation ou un élément de son environnement peut être endommagé.	
	Lire les instructions
	Fabricant
	Informations sur le produit Indication d'informations importantes
	Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA
	Utilisation en intérieur uniquement
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux réglementations communales
	Marquage d'identification du matériau d'emballage. A = abréviation du matériau, B = numéro de matériau : 1-7 = plastique, 20-22 = papier et carton
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Équipement de classe de sécurité II L'appareil est équipé d'une double isolation de protection et répond à la classe de sécurité 2
	Sigle CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur
	Marque UKCA (UK Conformity Assessed)

	Symbole de l'importateur
	Manufacturer in accordance with the Packaging Regulation (PPWR)

3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

Cet appareil est exclusivement destiné au soin de vos pieds..

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le bain de pieds

- en cas de modification pathologique ou de lésions au niveau des pieds (par ex. plaie ouverte, verrues, mycoses),
- pour les animaux,
- pendant plus de 20 minutes (risque de surchauffe) ou laissez-le refroidir au minimum 15 minutes avant de le réutiliser.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.

Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance et ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Avant d'utiliser votre bain de pieds, demandez un avis médical, surtout

- si vous n'êtes pas certain que le bain de pieds soit adapté à votre cas,
- si vous souffrez d'une maladie grave ou si vous avez subi une opération au niveau des pieds,
- en cas de diabète, de thromboses,
- en cas d'affections aux jambes et/ou aux pieds (par ex. varices, phlébites),
- pour toute douleur de cause indéterminée.

L'appareil est uniquement prévu dans le but décrit dans le présent mode d'emploi. Le fabricant ne saurait être responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou imprudente.

4. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

La non-observation des remarques suivantes peut causer des dommages personnels ou matériels.

Lors du transfert de l'appareil, n'oubliez pas de donner aussi le présent mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.
- Avant de se servir de l'appareil et des accessoires, il faut s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou à l'adresse mentionnée du service après-vente.
- Éteignez-le immédiatement dès qu'une anomalie se produit en cours d'utilisation et débranchez-le. Ne réparez pas vous-même l'appareil. Une réparation mal faite peut générer des risques considérables pour l'utilisateur.
- Veillez à ne pas tirer, tordre ou plier le cordon d'alimentation. Ne pas y enfoncer d'aiguilles ou d'autres objets pointus.
- Veillez à ne pas poser ou tirer le cordon d'alimentation sur des objets tranchants ou pointus.
- Branchez la fiche de l'appareil dans une prise murale située à l'abri de l'humidité et des projections d'eau.
- Pour le remplissage, ne pas mettre le pédiluve dans le bac à douche, une baignoire ou un lavabo.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil.

- Si l'appareil est tombé ou présente d'autres dommages, veillez à ne plus l'utiliser.
- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des électriciens qualifiés. Les réparations non conformes peuvent présenter des risques sérieux pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service après-vente ou à un dépositaire agréé.
- Des bains de pieds chauds avec de l'arnica, du romarin ou des extraits de sel de mer stimulent la circulation sanguine. Des bains de pieds tièdes avec de la lavande ou du thym ont un effet décontractant et bienfaisant pour les pieds éprouvés.

Electrocution

⚠ AVERTISSEMENT

Comme tout appareil électrique, cet appareil de massage doit être utilisé avec prudence et avec soin afin d'éviter tout danger d'électrocution.

Par conséquent, n'utilisez l'appareil

- qu'à la tension du secteur indiquée sur l'appareil,
- en aucun cas si l'appareil ou ses accessoires présentent des dommages visibles,
- pendant un orage.

En cas de défauts ou de dysfonctionnements, arrêtez et débranchez immédiatement l'appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise. Ne tenez ou ne portez jamais l'appareil par son cordon d'alimentation. Éloignez les cordons des surfaces chaudes. N'ouvrez en aucun l'appareil.

Lorsque le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, veuillez le faire remplacer par le fabricant ou un centre de service après-vente agréé.

Veillez à ce que le l'appareil de massage, l'interrupteur, la fiche et le cordon d'alimentation ne soient pas au contact d'eau, de vapeur ou d'autres liquides.

Par conséquent, n'utilisez l'appareil

- qu'à l'intérieur, dans des pièces à l'abri de l'humidité (par ex. jamais dans la salle de bains, dans un sauna),
- qu'avec les mains sèches.

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. N'attrapez en aucun cas un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.

Risque d'incendie

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation non conforme de l'appareil ou le non-respect du présent mode d'emploi risque dans certains cas de provoquer un incendie !

Par conséquent, n'utilisez l'appareil de massage:

- en aucun cas sans surveillance, notamment en présence d'enfants à proximité,
- en aucun cas sous une couverture, un coussin, ...
- en aucun cas à proximité d'essence ou d'autres matériaux facilement inflammables.

Manipulation

⚠ ATTENTION

L'appareil doit être éteint et débranché grâce à l'interrupteur principal après chaque utilisation et avant chaque nettoyage.

- Ne vous appuyez pas de tout votre poids sur les pièces mobiles de l'appareil. Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Placez l'appareil à l'abri de températures élevées.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

- 1** Pare-projections
- 2** Commutateur rotatif
- 3** Repère de remplissage
- 4** Bande bouillonnante
- 5** Pièce de Massage
- 6** Accessoires de pédicure interchangeables
a Ponceuse à callosités
b Brosse
c Accessoire de massage
- 7** Pieds antidérapants (dessous de l'appareil)
- 8** Repose-pieds massant
- 9** Enrouleur de câble (dessous de l'appareil)

6. MISE EN SERVICE

- Retirez l'emballage.
- Vérifiez que l'appareil, la fiche secteur et le cordon ne présentent aucun dommage.
- Avant de brancher le bain de pieds, remplissez-le d'eau chaude au maximum jusqu'au repère de remplissage (env. 4 à 5 cm de hauteur d'eau). Le support de pieds doit cependant être entièrement recouvert d'eau.
- Lorsque vous branchez le bain de pieds au secteur, assurez-vous au préalable que le commutateur est sur «**1**».
- Disposez le cordon de sorte à ne pas trébucher dessus.
- Placez le bain de pieds sur une surface plane et solide.

Posez vos pieds dans une position confortable sur le repose-pieds massant, en exerçant une légère pression. Ne vous mettez jamais debout dans le bain. Les pieds en caoutchouc disposés sous l'appareil l'empêche de glisser.

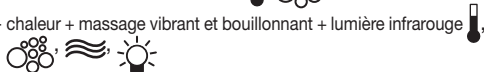
7. UTILISATION

Sélectionnez simplement la fonction souhaitée avec le bouton :

- éteint **1**

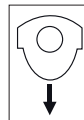
- massage vibrant + lumière infrarouge 

- chaleur + massage bouillonnant 

- chaleur + massage vibrant et bouillonnant + lumière infrarouge 

Rouleaux de massage

Vous obtiendrez un effet de massage particulier en déplaçant vos pieds d'avant en arrière sur les 4 rouleaux de massage intégrés dans le repose-pieds. Les rouleaux de massage peuvent également être retirés, en option, en tirant dessus d'un coup sec vers le haut.



Lors du montage des rouleaux, assurez-vous que la fixation des rouleaux est orientée vers le bas comme dans l'ill.

Accessoires interchangeables

Installez l'accessoire souhaité sur le dispositif prévu à cet effet au centre.

La **brosse** peut être utilisée afin de stimuler les zones réflexes de la plante des pieds.

L'**accessoire de massage** permet de masser agréablement les pieds et favorise la circulation sanguine.

La **ponceuse à callosités** sert à retirer les cellules de peau mortes ainsi que la corne.



- Le massage d'un point particulier de la plante du pied peut avoir un effet sur un organe du corps correspondant. Cependant, avant d'effectuer un massage des zones réflexes, il est recommandé de se documenter et de consulter un médecin afin d'obtenir l'effet désiré.
- Le bain de pieds peut également être utilisé sans eau.

Après utilisation, videz l'eau par le petit côté du bain de pieds.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après utilisation, rincez l'appareil à l'eau claire.

Vous pouvez laver votre bain de pieds avec un nettoyant doux (non moussant), comme par exemple du vinaigre neutre.

Pour sécher les conduites d'air après la phase de nettoyage, il suffit de faire fonctionner l'appareil en mode massage bouillonnant pendant environ 1 minute.

AVIS

- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil !
- Rangez le bain de pieds dans son emballage d'origine dans un endroit sec.
- Ne laissez pas l'appareil trop longtemps à l'air libre.

9. ACCESSOIRES ET/OU PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com et/ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et/ou les pièces de rechange sont également disponibles chez certains détaillants.

10. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays.



Veillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique de l'adaptateur secteur	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Dimensions	35 x 38 x 18 cm
Poids	env. 2 kg

12. GARANTIE / MAINTENANCE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.
- Deje de utilizar el aparato si detecta que tiene una fuga de agua.
- La superficie del aparato se calienta. Las personas que no son sensibles al calor, deben tener especial cuidado al utilizar este aparato.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.

CONTENIDO

1. Artículos suministrados	17	7. Aplicación	18
2. Explicación de los símbolos	17	8. Limpieza y cuidado	19
3. Uso correcto	17	9. Accesorios y piezas de repuesto	19
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad	17	10. Eliminación	19
5. Descripción del aparato	18	11. Datos técnicos	19
6. Puesta en funcionamiento	18	12. Garantía / Asistencia	19

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el envoltorio del aparato esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 x Baño para pies
- 1 x Estas instrucciones para el uso
- 1 x Cabezal de masaje
- 1 x Cepillo
- 1 x Eliminador de durezas

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.
	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.
	Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.
	Leer las instrucciones.
	Fabricante.
	Información sobre el producto Indicación de información importante.
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Solo para uso en espacios cerrados.
	Separe el producto y los componentes del envase, y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón.
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
	Dispositivo de la clase de protección II El aparato cuenta con una protección de aislamiento doble y cumple con los requisitos de la clase de protección 2.
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.
	Marcado de conformidad evaluada del Reino Unido.

	Símbolo del importador
	Productor según el Reglamento sobre Envases y Residuos de Envases (PPWR)

3. USO CORRECTO

Este aparato está destinado exclusivamente al cuidado de los pies.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el baño para pies:

- en caso de alteraciones patológicas o lesiones de los pies (p. ej. heridas abiertas, verrugas, tiña del pie),
- en animales,
- durante más de 20 minutos (peligro de sobrecalentamiento) y, antes de volver a utilizarlo, déjelo enfriar durante un mínimo de 15 minutos.

No utilice nunca el aparato sin vigilancia.

Se debe vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.

Antes de utilizar el baño para pies, consulte a su médico, sobre todo:

- si no está seguro de que el baño para pies sea apropiado para usted,
- si padece una enfermedad grave o le han practicado una intervención quirúrgica en el pie,
- en caso de diabetes o trombosis,
- en caso de dolor en la pierna y el pie (p. ej., varices, flebitis),
- si se padecen dolores de causa desconocida.

El aparato está destinado exclusivamente a la finalidad descrita en este manual de instrucciones. El fabricante no asumirá la responsabilidad por daños y perjuicios causados por un uso irresponsable o incorrecto.

4. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

Si no se observan las siguientes indicaciones se pueden producir daños personales o materiales. En caso de transmitir este aparato, entréguelo junto con estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
- Antes de su uso asegúrese de que el aparato y sus accesorios no presenten daños externos. En caso de duda, no los utilice y consulte a su distribuidor o bien a uno de los servicios posventa, cuyas direcciones han sido indicadas.
- Apague inmediatamente el aparato si se produce un fallo durante el funcionamiento y a continuación, desconéctelo de la red eléctrica. Le recomendamos que no repare el aparato usted mismo. Tenga en cuenta que las reparaciones pueden generar enormes peligros para el usuario.
- No tire, fuerza o doble el cable de corriente. No pinchar con agujas ni con otros objetos agudos.
- No tire del cable de corriente ni lo coloque sobre objetos afilados o puntiagudos.
- Introduzca el enchufe en una toma de red protegida contra la humedad y las salpicaduras de agua.
- No debe llenarse el baño para pies en la ducha, la bañera o el lavabo.
- No abra la carcasa bajo ningún concepto.

- Si el aparato se cae al suelo o sufre algún daño, no debe seguir utilizándolo.
- Las reparaciones realizadas de modo incorrecto pueden conducir a peligros considerables para el usuario. Para realizar reparaciones diríjase al servicio postventa o a un distribuidor autorizado.
- Los baños de pies calientes con árnica, romero o extractos de sal marina estimulan la circulación sanguínea. Los baños de pies templados con lavanda o tomillo son relajantes y alivian los pies cansados.

Electrocución

⚠ ADVERTENCIA

También el aparato de masaje se debe utilizar con la precaución y cuidado que se aplica a todo aparato eléctrico, para evitar los peligros de la corriente eléctrica.

Por este motivo, utilice el aparato:

- si la tensión de red no es la indicada en el aparato,
- nunca, si el aparato o el accesorio presentase daños visibles,
- nunca durante un tormenta.

En caso de defectos o de fallos de funcionamiento, apague inmediatamente el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica. Nunca tire del cable de corriente o del aparato para desconectar el enchufe de la toma de red. Nunca sostenga o transporte el aparato por el cable de alimentación. Mantenga los cables alejados de superficies calientes.

No abra el aparato bajo ningún concepto.

Si el cable de red del aparato está dañado, se lo sustituirá el fabricante o un centro de atención al cliente autorizado.

Asegúrese de que el aparato de masaje, el interruptor, el enchufe de red y el cable de red no entren en contacto con agua, vapor u otros líquidos.

Por este motivo, utilice el aparato

- Únicamente en habitaciones interiores secas (p. ej., nunca en la bañera o la sauna).
- Únicamente con las manos secas.

Nunca sumergir el aparato en agua. Nunca intente coger un aparato eléctrico que haya caído al agua. Desenchufe inmediatamente la clavija de red.

Peligro de incendio

⚠ ADVERTENCIA

¡Si el aparato no se utiliza de acuerdo con la finalidad especificada o no se observan las presentes instrucciones existe peligro de incendio!

Por este motivo, utilice el aparato de masaje

- Nunca sin vigilancia, especialmente cuando haya niños en la proximidad.
- Nunca debajo de una cubierta, como p.ej. manta, cojín, ...
- Nunca cerca de gasolina u otras sustancias fácilmente inflamables.

Manejo

⚠ ATENCIÓN

El aparato se deberá apagar en el interruptor principal y desenchufar después de cada utilización y antes de cada limpieza.

- No se siente, recueste ni se ponga de pie con todo su peso sobre las partes móviles del aparato, ni coloque ningún objeto encima de él.

- No exponga el aparato a temperaturas altas.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

- 1 Protector contra salpicaduras
- 2 Interruptor giratorio
- 3 Marca de señalización del nivel de llenado
- 4 Barra de burbujas
- 5 Pieza de masaje
- 6 Accesorios de pedicura intercambiables
a Eliminador de callosidades
b Cepillo
c Accesorio de masaje
- 7 Patas de goma (parte inferior del aparato)
- 8 Base de soporte para el masaje
- 9 Enrollamiento de cable (parte inferior del aparato)

6. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Desembale el aparato.
- Compruebe si el aparato, la clavija de red o el cable presentan daños.
- Antes de enchufar el baño para pies, llénelo con agua caliente como máximo hasta la marca de la cantidad de llenado (aprox. 4-5 cm de altura). Sin embargo, la plantilla de masaje debe estar completamente cubierta de agua.
- Asegúrese de que el interruptor giratorio esté en la posición "1" cuando conecte el aparato a la red eléctrica.
- Tienda el cable de modo que nadie pueda tropezar.
- Colocar el baño para pies sobre una superficie plana y estable.

Siéntese en una posición cómoda y coloque sus pies sobre la base de soporte ejerciendo una ligera presión al hacerlo, pero no se ponga nunca de pie sobre el aparato. Observe que el aparato está provisto de unas patas de goma en su parte inferior para impedir que éste deslice.

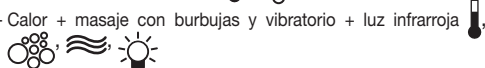
7. APLICACIÓN

Ajuste el interruptor giratorio en la función deseada:

- Desconectado ①

- Masaje vibratorio + luz infrarroja 

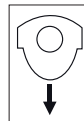
- Calor + masaje con burbujas 

- Calor + masaje con burbujas y vibratorio + luz infrarroja 

Rodillos de masaje

Al mover los pies hacia delante y hacia atrás por los 4 rodillos de masaje integrados en el reposapiés, obtendrá un efecto de masaje especial. Si lo desea, los rodillos de masaje pueden extraerse tirando de ellos hacia arriba.

Cuando coloque los rodillos, asegúrese de que la sujeción mire hacia abajo, como se muestra en la imagen.



Accesorios intercambiables

Coloque el accesorio deseado en el centro del dispositivo previsto para ello.

Puede utilizar el **accesorio para cepillos** para estimular las zonas reflejas de la planta del pie.

El **accesorio de masaje** proporciona un agradable masaje en los pies y estimula la circulación sanguínea.

El **eliminador de callosidades** sirve para eliminar células muertas de la piel y callosidades.



- El masaje en un punto determinado de la planta del pie puede repercutir en los órganos del cuerpo correspondientes. Sin embargo, antes del masaje en los puntos reflejos del pie, se recomienda informarse en libros y consultar al médico para conseguir el efecto deseado.
- El baño para pies también puede usarse sin agua.

Después de usarlo, vacíe el agua por el lado estrecho del baño para pies.

8. LIMPIEZA Y CUIDADO

Después de utilizar el aparato, límpielo con agua corriente.

Puede limpiar el baño para pies con masaje de burbujas con un detergente suave (que no forme espuma), como puede ser un vinagre neutro.

Para limpiar los conductos de aire, lave el aparato y, a continuación, conéctelo en la posición de burbujas durante 1 minuto sin agua.

AVISO

- Procure que no penetre agua en el interior del aparato.
- Guarde el baño para pies en su embalaje original en un lugar seco.
- No deje abierto el aparato durante un período de tiempo prolongado.

9. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, los accesorios y las piezas de repuesto también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

10. ELIMINACIÓN

Para la protección del medio ambiente no se debe desechar el aparato al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Se pueden desechar en los puntos de recogida adecuados de que dispone su zona.



Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

11. DATOS TÉCNICOS

Alimentación de tensión de la fuente de alimentación	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Dimensiones	35 x 38 x 18 cm
Peso	aprox. 2 kg

12. GARANTÍA / ASISTENCIA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non industriale.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse por un cable especial que le facilitará el fabricante o el servicio técnico.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.
- Non utilizzare più l'apparecchio qualora perda acqua.
- L'apparecchio presenta una superficie calda. Si consiglia alle persone insensibili al calore di utilizzare l'apparecchio con cautela.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

INDICE

1. Fornitura	21	7. Utilizzo	22
2. Spiegazione dei simboli.....	21	8. Pulizia e cura	23
3. Uso conforme.....	21	9. Accessori e/o ricambi.....	23
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	21	10. Smaltimento	23
5. Descrizione dell'apparecchio	22	11. Dati tecnici.....	23
6. Messa in funzione.....	22	12. Garanzia / Assistenza.....	23

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. Nel dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 x Pediluvio
- 1 x Il presente manuale di istruzioni per l'uso
- 1 x Accessorio per massaggio
- 1 x Spazzola
- 1 x Levigatore per talloni

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballaggio e sulla targhetta dell'apparecchio:

⚠ AVVERTENZA

Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.

⚠ ATTENZIONE

Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.

AVVISO

Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.



Leggere le istruzioni



Produttore



Informazioni sul prodotto
Indicazione di informazioni importanti



I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE



Solo per uso in ambienti chiusi



Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.



Contrassegno di identificazione del materiale di imballaggio.
A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone



Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Apparecchio con classe di protezione II
L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione corrispondente alla classe di protezione 2



Marcatura CE
Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.



United Kingdom Conformity Assessed Mark



Simbolo importatore



Produttore ai sensi del regolamento sugli imballaggi (PPWR)

3. USO CONFORME

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla cura dei piedi.

⚠ AVVERTENZA

Non fare il pediluvio

- in presenza di condizioni patologiche o lesioni nella zona dei piedi (ad es. ferite aperte, verruche, micosi),
- su animali,
- mai più di 20 minuti (pericolo di surriscaldamento), e prima di riutilizzare l'apparecchio lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti.

Non utilizzare mai l'apparecchio lasciandolo incustodito.

Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

Consultare il proprio medico prima di fare il pediluvio, soprattutto

- in caso di incertezza sull'idoneità personale al pediluvio,
- in presenza di gravi malattie o dopo aver subito un'operazione ai piedi,
- in presenza di diabete, trombosi,
- in presenza di disturbi alle gambe o ai piedi (ad es. varici, infiammazioni venose),
- in presenza di dolori di natura sconosciuta.

L'apparecchio è previsto esclusivamente per lo scopo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

4. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

La non osservanza delle avvertenze riportate qui di seguito può causare infortuni alle persone o danni materiali. Consegnare queste istruzioni per l'uso a chiunque intenda servirsi dell'articolo.

⚠ AVVERTENZA

- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese. In caso di dubbio, non utilizzarlo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio Assistenza indicato.
- In caso di anomalie durante il funzionamento, spegnete immediatamente l'impianto ed estraete la spina dalla presa. Non eseguite le riparazioni da soli, ma contattate il servizio clienti della Beurer. Interventi scorretti possono avere gravi conseguenze per l'incolumità dell'operatore.
- Non tirare, storcere e piegare il cavo elettrico. Non infilare aghi o oggetti appuntiti.
- Prestare attenzione a non appoggiare o tirare il cavo su oggetti appuntiti o taglienti.
- Inserire la spina in una presa elettrica protetta contro l'umidità, i liquidi e gli spruzzi d'acqua.
- Non sommergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Non aprire in nessun caso l'involucro.
- Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, non può più essere utilizzato.
- Le riparazioni di apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni eseguite non correttamente o inadeguate possono creare gravi pericoli per l'utente. Per le riparazioni rivolgersi al Servizio Assistenza o ad un rivenditore autorizzato.

- I pediluvii caldi con arnica, rosmarino o estratti di sale marino stimolano la circolazione. I pediluvii tiepidi con lavanda o timo esercitano un'azione rilassante e sono un toccasana per piedi particolarmente stanchi.

Scossa elettrica

⚠ AVVERTENZA

Il presente apparecchio massaggiante deve essere utilizzato con cautela ed accortezza, come ogni altro apparecchio elettrico, per evitare pericoli per la salute dovuti a scosse elettriche.

Per questo motivo utilizzare l'apparecchio

- esclusivamente con la tensione di rete indicata sull'apparecchio,
- mai quando l'apparecchio o gli accessori presentano danni visibili,
- non durante un temporale.

Spegnere immediatamente l'apparecchio e separarlo dalla rete elettrica in caso di difetti o in presenza di anomalie di funzionamento. Non sconnettere la spina dalla presa elettrica tirando il cavo di alimentazione o l'apparecchio. Non tenere o portare mai l'apparecchio per il cavo di alimentazione. Mantenere una distanza adeguata tra i cavi e le superfici calde. Non aprire in nessun caso l'apparecchio.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, farlo sostituire da parte del produttore o da un rivenditore autorizzato.

Accertarsi che l'apparecchio massaggiante, l'interruttore, la spina e il cavo elettrico non vengano a contatto con acqua, vapore o altri liquidi.

Per questo motivo utilizzare l'apparecchio

- esclusivamente in locali asciutti (ad es. mai nella vasca da bagno, nella sauna),
- solo con mani asciutte,

Non sommergere mai l'apparecchio nell'acqua. Non afferrare in nessun caso l'apparecchio caduto in acqua. Sconnettere immediatamente la spina elettrica.

Pericolo d'incendio

⚠ AVVERTENZA

In caso di uso non conforme alla sua destinazione o di non rispetto delle presenti istruzioni per l'uso, sussiste il pericolo eventuale d'incendio!

Per questo motivo utilizzare l'apparecchio massaggiante

- mai incustodito, specialmente in presenza di bambini,
- mai sotto una copertura, come ad es. coperte, cuscini ...,
- mai nelle vicinanze di benzina o altri prodotti facilmente infiammabili.

Manipolazione

⚠ ATTENZIONE

Dopo ogni uso e prima delle operazioni di pulizia, spegnere l'apparecchio mediante l'interruttore generale ed estrarre la spina.

- Non sedersi, sdraiarsi o stare in piedi sulle parti mobili sull'apparecchio con tutto il peso del corpo e non depositare alcun oggetto sull'apparecchio.
- Proteggere l'apparecchio dalle alte temperature.

5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

- 1 Protezione contro gli spruzzi
- 2 Selettore di funzione
- 3 Marcatura livello di riempimento
- 4 Diffusore idrobolle
- 5 Rullo massaggiatore (accessorio)
- 6 Accessori di pedicure intercambiabili
a callifugo
b spazzola
c accessorio per massaggio
- 7 Piedi di gomma (parte inferiore dell'apparecchio)
- 8 Fondo massaggiante
- 9 Riavvolgimento del cavo (lato inferiore dell'apparecchio)

6. MESSA IN FUNZIONE

- Rimuovere l'imballaggio.
- Controllare se l'apparecchio, la spina ed il cavo presentano segni di danni.
- Prima di accendere l'apparecchio per pediluvio, riempirlo con acqua calda, senza superare la marcatura di livello massimo (altezza circa 4-5 cm). La soletta deve essere completamente coperta dall'acqua.
- Accertarsi che il selettore di funzione sia regolato su "①" quando si connette l'apparecchio alla presa elettrica.
- Posare il cavo in modo tale da non presentare pericolo di inciamparvi.
- Posizionare il pediluvio su una superficie stabile e piana.

Sedetevi in posizione comoda e appoggiate i piedi alle suole interne di supporto, esercitando una leggera pressione. Non entrate mai nella vasca con tutto il corpo. La base di gomma presente sul lato inferiore dell'apparecchio ne impedisce comunque lo slittamento.

7. UTILIZZO

Impostare la funzione desiderata mediante l'interruttore:

- OFF ①

- Massaggio vibrante + luce a raggi infrarossi 

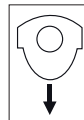
- Calore + idromassaggio 

- Calore + massaggio vibrante e idromassaggio + luce a raggi infrarossi 

Rulli massaggiatori

Per ottenere un particolare effetto massaggio, muovere i piedi avanti e indietro sui 4 rulli massaggiatori incorporati sul fondo della vasca. I rulli massaggiatori possono anche essere rimossi tirandoli con forza verso l'alto.

Durante l'inserimento, assicurarsi che i rulli vengano fissati verso il basso, come illustrato nella figura.



Accessori intercambiabili

Inserire l'accessorio desiderato nel dispositivo previsto a questo scopo al centro.

L'accessorio a spazzola può essere utilizzato per stimolare le zone riflessogene sulla pianta dei piedi.

L'accessorio di massaggio provvede ad un massaggio piacevole dei piedi e promuove la circolazione del sangue.

Il callifugo serve per eliminare cellule cutanee morte e la callosità.



- Massaggiando zone particolari sulla pianta del piede è possibile stimolare gli organi corrispondenti del corpo. Per ottenere l'effetto desiderato, prima di effettuare il massaggio di riflessologia plantare si raccomanda comunque di informarsi leggendo la letteratura specifica e di consultare in proposito il proprio medico.
- Il pediluvio può essere fatto anche senza acqua.

Dopo l'uso, svuotare l'acqua sul lato stretto dell'apparecchio.

8. PULIZIA E CURA

Dopo l'utilizzo, sciacquate l'apparecchio con acqua di rubinetto. Potete lavare la vasca con un detergente domestico delicato e non schiumoso, quale ad esempio l'aceto neutro.

Per asciugare i tubi dell'aria, azionate l'idromassaggio senz'acqua per circa 1 minuto dopo la pulitura.

AVVISO

- Prestare attenzione a non fare penetrare acqua all'interno dell'apparecchio!
- Conservare l'apparecchio per il pediluvio nel suo imballo originale in un luogo asciutto.
- Non lasciare l'apparecchio aperto per un lungo periodo.

9. ACCESSORI E/O RICAMBI

Per l'acquisto di accessori e/o ricambi visitare www.beurer.com o rivolgersi al Servizio Clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e/o i ricambi sono disponibili anche in commercio.

10. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo utilizzo l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta.

Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



11. DATI TECNICI

Alimentatore tensione di alimentazione	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Dimensioni	35 x 38 x 18 cm
Peso	circa 2 kg

12. GARANZIA / ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

⚠ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir. Çıkarılamıyorsa, cihaz bertaraf edilmelidir.
- Aletten su sızıyorsa, alet artık kullanılmamalıdır.
- Aygıtın yüzeyi sıcaktır. Sıcağa duyarlı olmayan kullanıcılar, aygıtı kullanırken dikkatli olmalıdır.
- Cihazı kesinlikle açmayın veya onarmayın, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı halde garanti geçerliliğini yitirir.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

İÇİNDEKİLER

1. Teslimat kapsamı.....	25	7. Kullanım.....	26
2. İşaretlerin açıklaması.....	25	8. Temizlik ve bakım.....	27
3. Amacına uygun kullanım.....	25	9. Aksesuarlar ve/veya yedek parçalar.....	27
4. Uyarılar ve güvenlik bilgileri.....	25	10. Bertaraf etme.....	27
5. Cihaz açıklaması.....	26	11. Teknik veriler.....	27
6. İlk çalıştırma.....	26	12. Garanti / Servisi.....	27



1. TESLİMAT KAPSAMI

Cihazı kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülr hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olunmalıdır. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen servis adresine başvurun.

- 1 x Ayak banyosu
- 1 x Bu kullanma kılavuzu
- 1 x Adet masaj başlığı
- 1 x Adet fırça
- 1 x Adet nasır sökücü

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

⚠ UYARI	Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya ağır yaralanmalara yol açabilir.
⚠ DİKKAT	Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi hafif veya ufak yaralanmalara yol açabilir.
NOT	Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sistem veya çevresindekiler zarar görebilir.

	Kullanım kılavuzunu okuyun
	Üretici
	Ürün bilgileri Önemli bilgilere yönelik not
	Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralları gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir
	Sadece kapalı yerlerde kullanım içindir
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = Malzeme kısaltması, B = Malzeme numarası: 1-7 = Plastikler, 20-22 = Kağıt ve karton
	Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir
	Koruma sınıfı II cihaz Cihaz çift koruyucu izolasyonludur ve koruma sınıfı 2 kapsamındadır
	CE işareti Bu ürün, yürürlükteki Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gerekliliklerini karşılamaktadır.
	Birleşik Krallık Değerlendirilmiş Uyumluluk İşareti
	İthalatçı simgesi

3. AMACINA UYGUN KULLANIM

Bu cihaz sadece ayaklarınızın bakımı için tasarlanmıştır.

⚠ UYARI

Ayak banyosunu şu durumlarda kullanmayınız:

- Ayakların hastalık derecesinde değişmiş veya yaralı bölgelerinde (örn. açık yaralar, sigiller, ayak mantarı) kullanmayınız.
- Hayvanlarda kullanmayınız.
- Kesinlikle 20 dakikadan daha uzun bir süre kullanmayınız (aşırı ısıma tehlikesi) ve cihazı tekrar kullanmadan önce, soğuması için en az 15 dakika bekleyiniz.

Cihazı kesinlikle denetimsiz çalıştırmayınız.

Çocuklar, cihazla oynamamaları için denetlenmelidir.

Özellikle şu durumlarda, ayak banyosunu kullanmadan önce doktorunuza danışınız:

- Ayak banyosunun sizin için uygun olup olmadığından emin değilseniz.
- Eğer ağır bir hastalığınız varsa veya ayağınızdan ameliyat oluyusanız.
- Diyabet ve tromboz durumunda.
- Bacak veya ayak rahatsızlıklarında (örn. varisler, ven veya toplar damar iltihaplanmaları).
- Sebebi bilinmeyen ağrılarla.

Cihaz sadece bu kullanma kılavuzunda belirtilen amaca uygun kullanılmaya yöneliktir. Kuraldışı veya kayıtsız kullanmadan dolayı ortaya çıkan arızalardan üretici sorumlu tutulamaz.

4. UYARILAR VE GÜVENLİK BİLGİLERİ

Aşağıdaki bilgi ve uyarılara uyulmaması, insanlara ve eşyalara zarar gelmesine neden olabilir. Cihazı başka birine verdiğiniz zaman, bu kullanma kılavuzunu da veriniz.

⚠ UYARI

- Çocukları, ambalaj malzemelerinden uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi söz konusudur.
- Kullanım öncesinde, cihazda ve ek donanımlarında görünür hasarların olmadığından emin olmak için, gereken kontrolü yapınız. Emin değilseniz, cihazı kullanmayınız ve satıcınıza veya bildirilen yetkili servise başvurunuz.
- Fiyet kullanma esnasında bir hata oluştursa, aleti derhal kapatınız ve fişini prizden çekiniz. Aleti kendiniz tamir etmeyiniz, Beurer müşteri servisine başvurunuz. Yanlış yapılan tamirattan dolayı kullanıcı için büyük tehlikeler oluşabilir.
- Elektrik kablосunu tutup çekmeyiniz, çevirmeyiniz ve katlayıp kırmayınız. İçine iğne veya sivri uçlu nesneler batırmayınız.
- Elektrik kablосunun keskin veya sivri cisimler üzerine yerleştirilmesine veya bu tür cisimler üzerinden çekilmesine dikkat ediniz.
- Fişli, neme, ıslaklığa ve sıçrayan suya karşı korunmuş bir prize takınız.
- Ayak banyosunu, suyla doldurmak için duş küvetine, banyo küvetine veya lavaboya koymayınız.
- Cihazın gövdesini veya kasasını kesinlikle açmayınız.
- Cihaz yere düşerse veya başka bir şekilde zarar görmüşse, artık kullanılmamalıdır.
- Elektronik cihazların onarımları sadece uzman elemanlar tarafından yapılmalıdır. Gerektiği şekilde, uzmanca yapılmayan onarım çalışmaları, kullanıcı açısından tehlikeli durumlar ortaya

çıkmasına neden olabilir. Onarım için, müşteri servisine veya yetkili bir satıcıya başvurunuz.

- Arnika (öküzgözü), biberiye veya deniz tuzu esansı ile yapılan sıcak ayak banyoları, kan dolaşımını hareketlendirir. Lavanta-lı veya kekikli ılık ayak banyolarının gevşetici etkileri vardır ve yorgun ayaklar için ferahlatıcı etkiye sahiptirler.

Elektrik çarpma tehlikesi

⚠ UYARI

Her elektrikli cihazda olduğu gibi, bu masaj cihazın kullanımında da, elektrik çarpmasına bağlı olarak ortaya çıkabilecek tehlikeleri önlemek için, dikkatli ve öngörülü olunmalıdır.

Bu nedenle, cihazı

- sadece cihazın üzerinde bildirilmiş olan elektrik şebekesi gerilimi ile çalıştırınız,
- cihazın kendisinde veya aksesuarlarında görünür herhangi bir hasar varsa, kesinlikle kullanmayınız,
- fırtınalı (şimşek, yıldırım) havalarda kullanmayınız.

Cihazda arıza veya işlev bozuklukları olması durumunda, cihazı derhal kapatınız ve cihazın fişini çekip prizden çıkararak, elektrik bağlantısını kesiniz. Fişi elektrik prizinden çıkarmak için, elektrik kablosundan veya cihazdan tutup çekmeyiniz. Cihazı kesinlikle elektrik kablosundan tutarak taşımayınız. Kablolar ile sıcak yüzeyler arasında mesafe bırakınız.

Cihazın gövdesini veya kasasını kesinlikle açmayınız.

Cihazın elektrik kablosu bozuk veya hasarlı ise, kablonun üretici veya yetkili bir servis merkezi tarafından değiştirilmesi gerekir.

Masaj cihazının, şalterin, elektrik fişinin ve elektrik kablosunun su, buhar veya başka sıvılar ile temasını önleyiniz.

Bu nedenle, cihazı

- sadece kuru ve kapalı yerlerde kullanınız (örn. kesinlikle banyoda küvet içinde, saunada kullanmayınız),
- sadece elleriniz kuruyken kullanınız.

Elektrik şebekesi kablosunu tutup çekmeyiniz, çevirmeyiniz ve katlayıp kırmayınız. İçine iğne veya sivri uçlu nesneler batırmayınız. Elektrik şebekesi kablosunun keskin veya sivri cisimler üzerine yerleştirilmesine veya bu tür cisimler üzerinden çekilmesine dikkat ediniz.

Kesinlikle su içine düşen bir cihazı tutmaya çalışmayınız. Derhal elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.

Cihazın kendisinde veya aksesuarlarında görünür herhangi bir hasar varsa, cihazı kesinlikle kullanmayınız.

Cihazı darbe ve çarpmalara karşı koruyunuz ve düşürmeyiniz.

Yangın tehlikesi

⚠ UYARI

Kural dışı ya da amaca aykırı bir kullanım ya da işbu kullanma kılavuzunda belirtilen bilgi ve uyarılara aykırı bir kullanım halinde, yangın tehlikesi söz konusu olabilir!

Bu nedenle, masaj cihazını

- özellikle çocuklar cihazın yakınındayken, kesinlikle denetimsiz kullanmayınız,
- kesinlikle üzerini kapatarak (örn. örtü, yastık, ... ile) kullanmayınız,
- kesinlikle benzin veya kolay alevlenen maddelerin yakınında kullanmayınız.

Kullanımı

⚠ DİKKAT

Her kullanımdan sonra ve her temizlikten önce cihaz ana şalterden kapatılmalı ve fişi çıkarılmalıdır.

- Tüm ağırlığınız ile cihazın hareket eden parçalarının üzerine oturmayınız, yatmayınız veya basmayınız ve cihazın üzerine herhangi bir cisim koymayınız.
- Cihazı yüksek ısı derecelerine karşı koruyunuz.

5. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

- 1 Sıçrama koruması
- 2 Çevirme şalteri
- 3 Doldurma miktarı işareti
- 4 Hava kabarcığı pervazı
- 5 Döner masaj başlığı
- 6 Değiştirilebilen pedikür başlıkları
a Nasır bıçağı
b Fırça
c Masaj başlığı
- 7 Kauçuk ayaklar (Aletin alt kısmında)
- 8 Masajı destekleyen Ayaklık
- 9 Kablo sarma düzeni (cihazın alt kısmında)

6. İLK ÇALIŞTIRMA

- Cihazı ambalajdan çıkarınız.
- Cihazda, elektrik fişinde ve elektrik kablosunda herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- Ayak banyosunun fişini elektrik prizine takmadan önce, cihaza azami doldurma miktarı işaretine kadar (yakl. 4-5 cm yükseklikte) sıcak su doldurunuz. Ayak tabanı komple suyun içinde olmalıdır.
- Gereci elektrik prizine takmadan önce döndürme şalterininin "1" da olmasına dikkat ediniz.
- Kabloyu, takılınıp düşülmeyecek şekilde yerleştiriniz.
- Ayak banyosunu sağlam ve düz bir zemine yerleştirin.

Rahat oturma pozisyonunda ayaklarınızı masajı destekleyici ayak yatağına hafifçe yerleştiriniz. Ayak banyosunun içine hiç bizzaman girmeyiniz. Aletin yerinden oynaması, aletin alt tarafındaki lastik ayaklar yardımıyla önlenir.

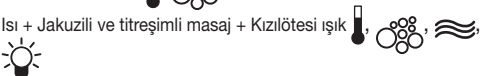
7. KULLANIM

Ayar düğmesini çevirerek istediğiniz işlevi seçin:

- Kapalı ①

- Titreşimli masaj + Kızılötesi ışık 

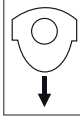
- Isı + Jakuzili masaj 

- Isı + Jakuzili ve titreşimli masaj + Kızılötesi ışık 

Masaj merdaneleri

Ayaklarınızı, ayaklık bölümüne entegre edilmiş 4 masaj merdanesi üzerinde ileri ve geri hareket ettirerek, çok verimli bir masaj etkisi elde edebilirsiniz. Masaj merdanelerini stersenz sıkıca yukarı doğru çekerek dışarı da çıkarabilirsiniz.

Silindirleri takarken, silindir tespit tertibatının resimde görüldüğü gibi aşağıya doğru bakmasına dikkat edin.



Değiştirilebilen başlıklar

İstediğiniz başlığı, orta kısımdaki öngörölmüş tertibatın üzerine takınız.

Fırça başlığı, ayak tabanındaki refleks alanlarının uyanılması için kullanılabilir.

Masaj başlığı, ayaklara rahatlatıcı bir masaj uygular ve kan dolaşımını teşvik eder.

Nasır bıçağı, ölmüş deri hücrelerinin ve nasırlaşmış cilt tabakasının giderilmesine yarar.



- Ayak tabanındaki belli bir noktaya masaj uygulanarak, vücudun ilgili bölgeyle bağlantılı olan organına etkiye bulunulabilir. Noktasal refleks alanları masajını uygulamadan önce, sizin için istediğiniz etkinin sağlanabilmesi için, ilgili literatürlerden ve doktorunuzdan bilgi almanızı öneriyoruz.
- Ayak banyosu susuz da kullanılabilir.

Kullanımdan sonra suyu ayak banyosunun dar tarafı üzerinden boşaltınız.

8. TEMİZLİK VE BAKIM

Kullandıktan sonra aleti çeşme suyuyla yıkayınız.

Fıskırtma Masajlı Ayak Banyosu orta hafiflikte ev temizleme maddeleriyle (köpürmeyen) yıkanabilir, örneğin; nötr sirke.

Hava borularını kurutmak için, temizlikten sonra fıskırtma ayanında susuz olarak takriben 1 dakika süreyle çalıştırınız.

NOT

- Cihazın içine su girmemesine dikkat ediniz.
- Ayak banyosunu orijinal ambalajı içinde, kuru bir yerde muhafaza ediniz.
- Cihazı uzun süre açık şekilde bırakmayınız.

9. AKSESUARLAR VE/VEYA YEDEK PARÇALAR

Aksesuarı ve/veya yedek parçaları satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Aksesuarları ve/veya yedek parçaları mağazalarda da bulabilirsiniz.

10. BERTARAF ETME

Çevreyi korumak için kullanım ömrü sona erdikten sonra cihazı evsel atıklarla birlikte atmayın. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri üzerinden bertaraf edilebilir.

Cihazı hurda elektrikli ve elektronik eşya direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili diğer sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.



11. TEKNİK VERİLER

Güç kaynağı adaptörü	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Ölçüler	35 x 38 x 18 cm
Ağırlık	yakl. 2 kg

12. GARANTİ / SERVİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга.
- При утечках воды прибор использовать запрещается.
- Прибор имеет горячую поверхность. Лица, нечувствительные к теплу, должны соблюдать осторожность при использовании прибора.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Комплект поставки.....	29	7. Применение.....	31
2. Пояснения к символам.....	29	8. Очистка и уход.....	31
3. Использование по назначению.....	29	9. Аксессуары и/или запасные детали.....	31
4. Предостережения и указания по технике безопасности.....	29	10. Утилизация.....	31
5. Описание прибора.....	30	11. Технические данные.....	31
6. Подготовка к работе.....	30	12. Гарантия/сервисное обслуживание.....	31

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Убедитесь в том, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

- 1 x Гидромассажная ванна для ног
- 1 x Данная инструкция по применению
- 1 x Массажная насадка
- 1 x Щетка
- 1 x Прибор для удаления огрубевшей кожи

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть смерть или тяжелые увечья.

⚠ ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть легкие или незначительные травмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на возможный материальный ущерб. Если ее не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.



Прочтите инструкцию.



Производитель



Информация о продукте

Указывает на важную информацию.



Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС.



Для использования только в закрытых помещениях



Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.



Маркировка для идентификации упаковочного материала.

A = сокращение материала, B = номер материала: 1–7 = пластмассы, 20–22 = бумага и картон



Утилизация прибора должна производиться в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Прибор с классом защиты II

Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2.



Маркировка CE

Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.



Сертификат соответствия Великобритании



Символ импортера



Производитель согласно предписанию по упаковке (PPWR)

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данный прибор предназначен исключительно для ухода за ногами.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте гидромассажную ванну для ног

- при патологических изменениях или травмах в области ног (например, открытые раны, шишки, грибковое поражение кожи ног),
- для животных,
- более 20 минут (опасность перегрева) и перед повторным использованием дайте прибору охладиться не менее 15 минут.

Ни в коем случае не эксплуатируйте прибор без присмотра. Во избежание игр с прибором дети должны находиться под присмотром.

Перед использованием гидромассажной ванны проконсультируйтесь с врачом, прежде всего,

- если Вы не уверены, подходит ли гидромассажная ванна для Вас,
- если Вы страдаете тяжелым заболеванием или перенесли операцию на ноге,
- при диабете, тромбозах,
- при заболеваниях нижних конечностей (например, расширении вен, воспалении вен),
- при болях невыясненного происхождения.

Прибор предназначен только для целей, указанных в данной инструкции по применению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным или неосторожным использованием.

4. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Несоблюдение приведенных ниже указаний может приводить к травмам людей или материальному ущербу. При передаче прибора другим лицам передавайте также и данную инструкцию.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте попадание упаковочного материала в руки детей. Грозит опасностью удушья.
- Перед использованием убедитесь в том, что прибор и принадлежности не имеют видимых повреждений. В случае сомнений не используйте его и обратитесь в торговую организацию, продавшую прибор, либо по указанному адресу сервисной службы.
- Немедленно выключите устройство, если при его использовании возникла неисправность, и извлеките штепсельную вилку из розетки. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, а обратитесь в сервисную службу фирмы

Beurer. Из-за некавалифицированного ремонта может возникнуть большая опасность для пользователя.

- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель. Не втыкать иголки или другие острые предметы.
- Не допускайте контакта сетевого кабеля с острыми предметами.
- Вставьте вилку в розетку, защищенную от влаги и брызг.
- Для наполнения не разрешается устанавливать ванну для ног в душевой кабине, ванной или в умывальнике.
- Категорически запрещается открывать корпус.
- Если прибор упал или получил иные повреждения, то запрещается продолжение его использования.
- Ремонт электроприборов разрешается выполнять только специалистам. Из-за неправильно выполненного ремонта могут возникать серьезные опасности для пользователя. При необходимости ремонта обратитесь в сервисную службу или в авторизованную торговую организацию.
- Теплые ванны для ног с ароматом, розмарином или экстрактом морской соли стимулируют кровоснабжение. Умеренно теплые ванны для ног с лавандой или тимьяном оказывают благотворное действие на усталые ноги.

Поражение электрическим током

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Как и с любым другим электрическим прибором, обращаться с этим массажером следует осторожно и внимательно, чтобы предотвратить опасность поражения электрическим током.

Поэтому эксплуатируйте прибор

- только с указанным на приборе сетевым напряжением,
- ни в коем случае, если прибор или принадлежности имеют видимые повреждения,
- ни в коем случае во время грозы.

В случае неисправностей или перебоев в работе немедленно выключите прибор и отсоедините его от электрической сети. Для того, чтобы вытащить вилку из розетки, не тяните за электрический кабель или за прибор. Не держите и не носите прибор за сетевой кабель. Не допускайте контакта между кабелем и горячими поверхностями. Категорически запрещается открывать прибор.

Если сетевой кабель прибора поврежден, он должен быть заменен изготовителем или авторизованной сервисной службой. Работа по замене и сам провод платные услуги.

Следите за тем, чтобы массажер, выключатель, вилка и сетевой кабель не контактировали с водой, паром или другими жидкостями.

Поэтому используйте прибор

- только в сухих внутренних помещениях (например, не используйте его в ванне, сауне),
- только с сухими руками.

Никогда не погружайте устройство в воду. Не хватайтесь за прибор, упавший в воду. Немедленно вытащите вилку из розетки.

Опасность пожара

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании не по назначению или при использовании с нарушением данной инструкции по применению может возникнуть опасность пожара!

Поэтому эксплуатируйте массажер

- ни в коем случае без надзора, особенно, если вблизи находятся дети,
- ни в коем случае закрытым, например, одеялом, подушкой, ...
- ни в коем случае вблизи бензина или других легко воспламеняющихся веществ.

Правила пользования

▲ ВНИМАНИЕ

После каждого применения и перед очисткой прибор необходимо отключать с помощью главного выключателя.

- Не сидеть, не лежать и не стоять всем весом на подвижных частях прибора и не ставить на него какие-либо предметы.
- Защищайте прибор от действия высоких температур.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

- 1 Брызгозащитное приспособление
- 2 Поворотный переключатель
- 3 Метка заполнения
- 4 Гидромассажная планка
- 5 Массажная насадка
- 6 Сменные педикюрные насадки
a Устройство для удаления мозолей
b Щетка
c Массажная насадка
- 7 Резиновые ножки (нижняя сторона прибора)
- 8 Интенсифицирующий массаж «стелька»
- 9 Устройство для сматывания кабеля (нижняя сторона прибора)

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Снимите упаковку.
- Проверьте прибор, вилку и кабель на отсутствие повреждений.
- Прежде, чем подключить гидромассажную ванну к сети, заполните ее теплой водой не больше, чем до метки заполнения (около 4-5 см высотой). Подставка для ног при этом должна быть полностью покрыта водой.
- Следите за тем, чтобы поворотный переключатель находился в положении "1", когда Вы подключаете прибор к сети.
- Уложите кабель так, чтобы не допускать спотыкания об него.
- Устанавливайте гидромассажную ванну для ног на твердую и плоскую поверхность.

Сядьте в удобное положение и поставьте ноги с легким нажимом на массажные опоры-углубления. Никогда не вставляйте в ванну для ног. Резиновые ножки на нижней стороне препятствуют проскальзыванию самого прибора.

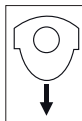
7. ПРИМЕНЕНИЕ

Теперь установите нужную функцию на поворотном переключателе:

- Выкл.
- Вибромассаж + инфракрасный прогрев
- Тепло + вихревой массаж
- Тепло + вихревой и вибромассаж + инфракрасный прогрев

Массажные ролики

Особый массажный эффект Вы получаете, перемещая ступни взад-вперед по интегрированным в «стельки» ванны 4 массажным роликам. Массажные ролики можно также вынуть через верх. Вставляя ролики, проследите за тем, чтобы фиксатор для роликов был направлен вниз, как показано на рис.



Сменные насадки

Установите требуемую насадку на предназначенное для нее устройство в центре.

Щеточная насадка может использоваться для стимулирования рефлекторных зон стоп

Массажная насадка вызывает приятный массаж стоп и интенсифицирует кровообращение.

Устройство для удаления мозолей служит для удаления отмерших частичек кожи и мозолей.



- Посредством массажа определенной точки на подошве ноги можно оказать воздействие на различные органы. Для достижения требуемого эффекта точечного массажа рефлекторных зон рекомендуется получить сведения из литературы или от врача.
- Данный прибор можно использовать и без воды.

После окончания использования слейте воду через узкую сторону ванны.

8. ОЧИСТКА И УХОД

После использования промойте устройство проточной водой. Массажную ванну для ног можно промыть также мягким бытовым чистящим средством (непенящимся), например, нейтральным уксусом.

Чтобы просушить воздуховоды после очистки, включите вихревой режим без воды приблизительно на 1 минуту.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Следите за тем, чтобы вода не попала внутрь прибора!
- Храните гидромассажную ванну в оригинальной упаковке в сухом месте.
- Не оставляйте прибор открытым на долгое время.

9. АКСЕССУАРЫ И/ИЛИ ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Аксессуары и/или запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в стране использования изделия (см. список адресов сервисной службы). Аксессуары и/или запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране.



Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питающее напряжение блока питания	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Размеры	35 x 38 x 18 cm
Масса	ок. 2 kg

12. ГАРАНТИЯ/СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

▲ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje w jaki sposób bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikłych z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.
- Jeżeli z urządzenia wycieka woda, nie należy go dłużej używać.
- Powierzchnia urządzenia jest gorąca. Osoby wrażliwe na działanie wysokich temperatur powinny zachować ostrożność podczas używania urządzenia.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.

SPIS TREŚCI

1. Zawartość opakowania	33	7. Zastosowanie	34
2. Objaśnienie symboli	33	8. Czyszczenie i konserwacja	35
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	33	9. Akcesoria i/lub części zamienne	35
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	33	10. Utylizacja	35
5. Opis urządzenia	34	11. Dane techniczne	35
6. Uruchomienie	34	12. Gwarancja / Serwis	35

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Urządzenie należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń i że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości nie wolno używać urządzenia i należy zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub pod podany adres serwisu.

- 1 x Aparat do hydromasażu stóp
- 1 x Niniejsza instrukcja obsługi
- 1 x Nakładka masująca
- 1 x Szczotka
- 1 x Urządzenie do usuwania zrogowaciałego naskórka

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, w opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

⚠ OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

⚠ UWAGA

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.

ℹ WSKAZÓWK

Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.



Przeczytać instrukcję.



Producent



Informacje o produkcie

Wskazuje na ważne informacje.



Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.



Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.



Oznaczenie identyfikujące materiał opakowania. A = skrót dla materiału, B = numer materiału 1–7 = tworzywo sztuczne, 20–22 = papier i tektura



Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).



Urządzenie w klasie ochronności II

Urządzenie ma podwójną izolację ochronną i spełnia wymagania klasy ochronności II.



Oznaczenie CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.



Znak United Kingdom Conformity Assessed.



Symbol importera



Producent zgodnie z rozporządzeniem w sprawie opakowań (PPWR)

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji stóp.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać aparatu do hydromasażu stóp

- w przypadku zmian chorobowych lub urazów w okolicy stóp (np. otwarte rany, kurczaki, grzybica stóp),
- u zwierząt,
- nigdy dłużej niż przez 20 minut (niebezpieczeństwo przegrzania), a przed ponownym użyciem pozwolić urządzeniu ostygnąć przez co najmniej 15 minut.

Nie należy nigdy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia do hydromasażu stóp należy skonsultować się z lekarzem, przede wszystkim

- jeżeli nie jesteś pewien, czy hydromasażer do stóp jest dla Ciebie wskazany,
- jeżeli cierpisz na ciężką chorobę lub przeszedłeś operację w okolicach stopy,
- w przypadku cukrzycy, zakrzepicy,
- w przypadku schorzeń nóg lub stóp (np. złamania, zapalenia żył),
- w przypadku dolegliwości bólowych nieznanej pochodzenia.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego lub nieprzemyślanego użytkowania.

4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niezastosowanie się do poniższych wskazówek może spowodować szkody rzeczowe i osobowe. Przy odstąpieniu urządzenia przekazać niniejszą instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Trzymać z dala od dzieci opakowanie. Niebezpieczeństwo uduszenia się.
- Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie lub dodatkowe wyposażenie nie posiadają widocznych uszkodzeń. W przypadku wątpliwości nie należy używać urządzenia; należy zwrócić się do sprzedawcy lub pod wskazany adres obsługi klienta.
- W razie awarii urządzenie należy natychmiast wyłączyć oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Urządzenia nie należy naprawiać samodzielnie, lecz trzeba je przekazać do serwisu firmy Beurer. Nieumiejętne naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający, skręcać lub zginać go. Nie wkuwać igieł ani żadnych ostrych przedmiotów.
- Należy uważać, aby nie kłaść lub nie ciągnąć kabla zasilającego na ostrych przedmiotach.

- Wtyczkę sieciową umieścić w gnieździe wtykowym zabezpieczonym przed wilgocią, płynami i pryskającą wodą.
- Napełnienie urządzenia nie może odbywać się pod prysznice, w wannie czy w umywalce.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie wolno używać urządzenia, które upadło lub zostało w inny sposób uszkodzone.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane jedynie przez fachowy personel. Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. W sprawie naprawy zwróć się do działu Obsługi Klienta lub do autoryzowanego sprzedawcy.
- Gorące kąpiele stóp z arniką, rozmarynem lub ekstraktami soli morskiej przyspieszają krążenie. Ciepłe kąpiele z lawendą lub tymiankiem są dobrodziejstwem dla zmęczonych stóp.

Porażenie prądem

⚠ OSTRZEŻENIE

Jak każde urządzenie elektryczne także i urządzenia masujące należy używać ostrożnie i roztropnie, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.

Z tego względu urządzenie należy używać

- wyłącznie w sieci z napięciem odpowiadającym podanemu na aparacie,
- nie należy używać, gdy urządzenie jest w widoczny sposób uszkodzone,
- nie należy używać podczas burzy.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub awarii należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć od sieci. Aby wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, nigdy nie należy ciągnąć za kabel lub urządzenie. Nigdy nie trzymać ani nie przenosić urządzenia trzymając za kabel zasilający. Zachować odstęp pomiędzy kablami a ciepłymi powierzchniami.

Pod żadnym pozorem nie otwierać urządzenia.

Jeżeli przewód sieciowy urządzenia jest uszkodzony, może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

Należy upewnić się, że urządzenie masujące, włącznik, wtyczka i przewód sieciowy nie mają kontaktu z wodą, parą lub innym płynem.

Z tego względu urządzenie należy używać

- tylko w suchych wnętrzach (czyli np. nigdy w wannie, saunie),
- tylko suchymi rękami.

Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie. Nie należy sięgać po urządzenia, które wpadło do wody. W takiej sytuacji należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu.

Niebezpieczeństwo pożaru

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy użytkowaniu niezgodnym z przeznaczeniem lub przy nieprzestrzeganiu niniejszej instrukcji obsługi istnieje niebezpieczeństwo pożaru!

Z tego względu urządzenie należy używać

- nie używać bez nadzoru, w szczególności, gdy w pobliżu znajdują się dzieci,
- nie używać pod przykryciem, jak np.: koc, poduszka, ...
- nie używać w pobliżu benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.

Używanie

⚠ UWAGA

Po każdym użyciu i przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego i wyciągnąć wtyczkę.

- Nie siadać ani nie stawać na ruchomych elementach urządzenia całym ciężarem ciała, nie kłaść żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Urządzenie należy chronić przed działaniem wysokich temperatur.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odnośnie rysunki przedstawiono na stronie 3.

- 1 Ochrona przeciwbryzgowa
- 2 Pokrętko
- 3 Oznaczenie poziomu napełnienia
- 4 Listwa napowietrzająca
- 5 Nakładka rolkowa
- 6 Wymienne końcówki do pedikieru
a Końcówka do usuwania zrogowaciałego naskórka
b Szczotka
c Końcówka do masażu
- 7 Nóżki gumowe (spód urządzenia)
- 8 Podkładka wspomagający masaż
- 9 Zwijanie kabla (dół urządzenia)

6. URUCHOMIENIE

- Usunąć opakowanie.
- Prawdzić, czy urządzenie, wtyczka i kabel nie są uszkodzone.
- Przed włączeniem urządzenia do kontaktu należy napełnić ciepłą wodą maksymalnie do oznaczenia poziomu wody (ok. 4-5 cm). Podłoże na stopy powinno być całkowicie pod wodą.
- Należy zwrócić uwagę, aby pokrętko było ustawione na "①", kiedy urządzenie podłącza się do sieci
- Ułożyć kabel tak, aby nie stanowił zagrożenia potknięcia się.
- Umieścić wianienkę do wodnego masażu stóp na twardym i płaskim podłożu.

Po zajęciu wygodnej pozycji siedzącej stopy należy postawić na podłożu wzmagające efekt masażu, lekko je naciskając. Nie wolno jednak nigdy stawać w zbiorniku. Gumowe nożyki na spodzie zapobiegają przesuwaniu się urządzenia podczas pracy.

7. ZASTOSOWANIE

Ustaw na obrotowym przełączniku wybraną funkcję:

- Wył ①

- Masaż wibracyjny + podczerwień 

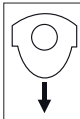
- Ciepło + masaż bąbelkowy  

- Ciepło + masaż bąbelkowy i wibracyjny + podczerwień    

Rolka masująca

Wyjątkowy efekt masażu można osiągnąć, poruszając stopami w przód i w tył na 4 rolkach masujących zintegrowanych z podparciem stóp. Rolki masujące można opcjonalnie również wyjąć, ciągnąc je ku górze.

Podczas zakładania rolek zwrócić uwagę, aby mocowanie rolek było skierowane w dół, jak na ilustracji.



Wymienne końcówki

Wybraną końcówkę należy umieścić na przeznaczonym w tym celu miejscu na środku.

Kończówkę ze szczotką można wykorzystać do stymulacji obszarów odruchowych podeszwy stóp.

Kończówka masująca służy do przyjemnego masażu stóp i poprawy ukrwienia.

Kończówka usuwająca zrogowaciały naskórek służy do usunięcia obumarłych komórek skóry i zrogowaciełego naskórka.



- Masaż określonego punktu na podeszwie stopy może mieć wpływ na odpowiadający mu narząd ciała. W celu osiągnięcia pożądanego efektu zaleca się jednak przed wykonaniem masażu obszarów odruchowych zasięgnięcie informacji w literaturze specjalistycznej lub u lekarza.
- Urządzenia do hydromasażu stóp można używać również bez wody.

Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy wyłączyć wodę wąską stroną masażera. Należy unikać kontaktu wody z wyświetlaczem.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po użyciu należy umyć urządzenie bieżącą wodą.

Urządzenie do masażu termicznego stóp można też umyć delikatnym środkiem czyszczącym (nie pieniącym się), np. neutralnym octem.

W celu wysuszenia kanałów powietrznych, po czyszczeniu należy włączyć na około 1 minutę urządzenie bez wody.

WSKAZÓWKI

- Należy zwrócić uwagę na to, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
- Urządzenie do hydromasażu stóp należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu.
- Urządzenia nie należy pozostawiać otwartego przez dłuższy czas.

9. AKCESORIA I/LUB CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zakupić akcesoria i/lub części zamienne, należy odwiedzić witrynę www.beurer.com lub skontaktować się z serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Akcesoria i/lub części zamienne są dostępne także u oficjalnych dystrybutorów Beurer.

10. UTYLIZACJA

Ze względu na ochronę środowiska po zakończeniu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju.

Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy



zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

11. DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania zasilacza	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Wymiary	35 x 38 x 18 cm
Masa	ca. 2 kg

12. GWARANCJA / SERWIS

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsopmerkingen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

⚠ WAARSCHUWING

- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in huis/privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.
- Gebruik het apparaat niet meer wanneer hieruit water lekt.
- Het apparaat heeft een heet oppervlak. Personen die niet gevoelig zijn voor hitte moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van dit apparaat.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

INHOUD

1. Omvang van de levering.....	37	7. Gebruik.....	38
2. Verklaring van de symbolen.....	37	8. Reiniging en onderhoud.....	39
3. Voorgeschreven gebruik.....	37	9. Toebehoren en/of reserveonderdelen.....	39
4. Waarschuwingen en veiligheidsaanwijzingen.....	37	10. Verwijdering.....	39
5. Beschrijving van het apparaat.....	38	11. Technische gegevens.....	39
6. Ingebruikname.....	38	12. Garantie / Service.....	39

1. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer of de buitenkant van de verpakking van het apparaat intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u om het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 x Voetenbad
- 1 x Deze gebruiksaanwijzing
- 1 x Massageopzetstuk
- 1 x Borstel
- 1 x Eeltverwijderaar

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

⚠ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

⚠ VOORZICHTIG

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.

⚠ LET OP

Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.



Lees de instructie.



Fabrikant



Productinformatie

Verwijzing naar belangrijke informatie.



De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).



Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.



Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.



Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal.

A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer:
1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton



Voer het apparaat af conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Apparaat uit veiligheidsklasse II

Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet dan ook aan veiligheidsklasse 2.



CE-markering

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.



UKCA-markering (United Kingdom Conformity Assessed Mark)



Importeursymbool



Geproduceerd volgens de verpakkingsverordening (PPWR)

3. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor de verzorging van uw voeten.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik het voetenbad

- niet bij een ziekelijke verandering of verwonding in het voetgedeelte (bijv. open wonden, wratten, voetschimmel),
- niet bij dieren,
- nooit langer dan 20 minuten (gevaar voor oververhitting) en laat het apparaat voordat u het opnieuw gebruikt minstens 15 minuten afkoelen.

Laat het apparaat niet zonder toezicht aan staan.

Kinderen in het oog houden, zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.

Raadpleeg voor het gebruik van deze voetenbad uw arts, vooral

- indien u twijfelt of het voetenbad u geschikt is,
- wanneer u aan een ernstige ziekte lijdt of een operatie aan uw voet hebt ondergaan,
- bij diabetes, trombose,
- als u last hebt van een been- of voetaandoening (bijvoorbeeld spataderen, aderontstekingen),
- bij pijn met onbekende oorzaak.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het in deze gebruiksaanwijzing aangegeven doel. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van schade die door ondeskundig of lichtzinnig gebruik is ontstaan.

4. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Het niet naleven van de volgende aanwijzingen kan schade aan personen en goederen veroorzaken.

Geef deze gebruiksaanwijzing door wanneer u het apparaat doorgeeft.

⚠ WAARSCHUWING

- Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen. Verstikingsgevaar.
- Stel vóór gebruik vast of het apparaat en de accessoires geen zichtbare schade vertonen. Gebruik het apparaat in twijfelgevallen niet en neem contact op met uw dealer of met de vermelde klanten service.
- Schakel het apparaat direct uit wanneer er tijdens het gebruik een storing mocht optreden, en haal de stekker uit het stopcontact. Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg de klantenservice van Beurer. Door ondeskundige reparaties kunnen er voor de gebruiker aanzienlijke gevaren ontstaan.
- Niet aan het netsnoer trekken, het niet verdraaien of dubbelknikken. Geen naalden of scherpe voorwerpen erin steken.
- Let erop dat het netsnoer niet over scherpe of puntige voorwerpen wordt gelegd of getrokken.

- Steek de stekker in een stopcontact dat is beschermd tegen vocht, natigheid en spatwater.
- Om te vullen mag u het voetenvbad niet in douchebak, badkuip of wasbak zetten.
- Open in geen geval de behuizing.
- Gebruik het apparaat niet meer wanneer het gevallen is of op andere wijze schade heeft opgelopen.
- Reparaties aan elektronische apparatuur mag slechts door vaklieden worden uitgevoerd. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan. Richt u zich voor reparaties tot de klantenservice of tot een geautoriseerde handelaar.
- Warme voetenbaden met arnica, rozemarijn of zeezoutextracten brengen de bloedsomloop op gang. Lauwwarme voetenbaden met lavendel of tijm werken ontspannend en zijn een weldaad voor vermoeide voeten.

Stroomschok

⚠ WAARSCHUWING

Zoals bij elk elektrisch apparaat is ook bij dit massage apparaat voorzichtig handelen geboden om ongelukken door elektrische schokken te voorkomen.

Gebruik het apparaat daarom

- alleen met de op het apparaat vermelde netspanning,
- nooit, als het apparaat of toebehoren zichtbare schade heeft,
- niet tijdens onweer.

Schakel het apparaat in het geval van defecten direct uit en ontkoppel deze van de stroomaansluiting.

Trek niet aan de stroomkabel om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Houd of draag het apparaat nooit aan de stroomkabel. Houd afstand tussen de kabels en warme oppervlakken.

Open onder geen enkele voorwaarde het apparaat.

Wanneer de aansluitkabel van het apparaat beschadigd is, moet deze door de fabrikant of een geautoriseerde klantenservice vervangen worden.

Controleer, of het massageapparaat, de schakelaar, de stekker en de aansluitkabel niet met water, stoom of andere vloeistoffen in aanraking komen.

Gebruik het apparaat daarom

- alleen in droge ruimtes binnenshuis (bijv. nooit in de badkamer, sauna),
- uitsluitend met droge handen.

Dompel het apparaat nooit onder water. Grijp in geen enkel geval naar een apparaat wat in het water is gevallen. Neem direct de stekker uit het stopcontact.

Brandgevaar

⚠ WAARSCHUWING

Bij niet doelmatig gebruik resp. veronachtzaming van de beschikbare gebruiksaanwijzing bestaat eventueel brandgevaar!

Gebruik het apparaat daarom

- nooit zonder toezicht, vooral wanneer er kinderen in de buurt zijn,
- nooit afgedekt, b.v. onder een deken of kussen, ...
- nooit in de buurt van benzine of andere lichtontvlambare stoffen.

Toepassing

⚠ VOORZICHTIG

Na ieder gebruik en voor iedere reiniging moet het apparaat met behulp van de hoofdschakelaar worden uitgeschakeld en vervolgens moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald.

- Niet met het volle gewicht op de bewegende delen van het apparaat zitten, liggen of staan en geen voorwerpen op het apparaat plaatsen.
- Bescherm het apparaat tegen hoge temperaturen.

5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

- 1 Spatrand
- 2 Draaischakelaar
- 3 Vulmarkering
- 4 Bruisrand
- 5 Rolopzetstuk voor massage
- 6 Verwisselbare pedicure-opzetstukken
a Eeltverwijderaar
b Borstels
c Massage-opzetstuk
- 7 Rubberen voetjes (onderkantapparaat)
- 8 Massage-ondersteunend voetbed
- 9 Kabelwikkelaar (onderkant apparaat)

6. INGEBRUIKNAME

- Verwijder de verpakking.
- Controleer het apparaat, de stroomstekker en alle kabels op beschadigingen.
- Voordat u het voetenbad in gebruik neemt, vult u het met warm water, maximaal tot aan de vulmarkering (ca. 4-5 cm hoog). Het voetbed moet echter volledig met water zijn bedekt.
- Let op dat de draaischakelaar op "①" staat wanneer u het apparaat op het net aansluit.
- Kabel struikelvrij neerleggen.
- Plaats het voetenbad op een stevige en vlakke ondergrond.

In een gemakkelijke zithouding plaatst u uw voeten met lichte druk op het massageondersteunende voetenbed. Ga echter nooit in het voetenbad staan. Verschuiven van het apparaat wordt verhindert door de gummivoetjes aan de onderzijde van het apparaat.

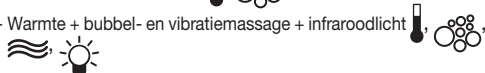
7. GEBRUIK

Stel nu de gewenste functie in met de draaischakelaar :

- Uit ①

- Vibratiemassage + infraroodlicht 

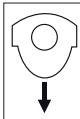
- Warmte + bubbelmassage 

- Warmte + bubbel- en vibratiemassage + infraroodlicht 

Massageroller

U bereikt een bijzonder massage-effect door uw voeten naar voren en achteren te bewegen op de 4 massagerollers die zijn geïntegreerd in het voetbed. Als u wilt, kunt u de massagerollers er ook uitnemen door de rollen stevig naar boven te trekken.

Let er bij het plaatsen van de rollen op dat de rolbevestiging onlaag gericht is, zoals in de afbeelding wordt weergegeven.



Verwisselbare opzetstukken

Plaats het gewenste opzetstuk op het daarvoor voorziene deel in het midden.

Het **borstel-opzetstuk** kan worden gebruikt om de reflexzones in de voetzool te stimuleren.

Het **massage-opzetstuk** zorgt voor een aangename massage van de voeten en stimuleert de doorbloeding.

De **eeltverwijderaar** verwijdert de afgestorven huidcellen en eelt.



- Door een bepaald punt op de voetzool te masseren kunnen de willekeurige organen in het lichaam beïnvloed worden. Het is echter aan te raden u voor de puntreflexzonemassage door literatuur en een arts te laten informeren om het voor u gewenste effect te bereiken.
- Het voetenbad kan ook zonder water worden gebruikt.

Na gebruik verwijdert u het water via de smalle kant van het voetenbad.

8. REINIGING EN ONDERHOUD

Na gebruik spoelt u het apparaat met leidingwater uit.

U kunt het bubbelmassage voetenbad met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel (niet-schuimend) uitwassen, zoals neutrale azijn.

Om de luchtleidingen te drogen, schakelt u het apparaat na reiniging ca. 1 minuut lang zonder water in de bubbelstand.

LET OP

- Pas op dat er geen water in het binnenste van het apparaat komt!
- Bewaar het voetenbad in de originele verpakking op een droge plaats.
- Laat het apparaat niet gedurende langere tijd open staan.

9. TOEBEHOREN EN/OF RESERVEONDERDELEN

Voor de aanschaf van accessoires en/of reserveonderdelen kunt u terecht op www.beurer.com/nl of contact opnemen met het desbetreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Accessoires en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel.

10. VERWIJDERING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. Het verwijderen kan via gespecialiseerde verzamelpunten in uw land gebeuren.

Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



11. TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Afmetingen	35 x 38 x 18 cm
Gewicht	Ca. 2 kg

12. GARANTIE / SERVICE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Overhold advarslerne og sikkerhedsanvisningerne. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.
- Hvis der trænger vand ud fra apparatet, bør det ikke længere anvendes.
- Apparatet har en varm overflade. Personer, der ikke er følsomme over for varme, skal være forsigtige ved brug af apparatet.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

INDHOLD

1. Leveringsomfang.....	41	7. Anvendelse.....	42
2. Symbolforklaring.....	41	8. Rengøring og vedligeholdelse.....	43
3. Tilsigtet brug.....	41	9. Tilbehør og/eller reservedele.....	43
4. Advarsler og sikkerhedsanvisninger.....	41	10. Bortskaffelse.....	43
5. Beskrivelse af apparatet.....	42	11. Tekniske data.....	43
6. Ibrugtagning.....	42	12. Garanti / Service.....	43

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, om apparatets emballage er ubeskadiget, og om alt indhold er i æsken. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte serviceadresse.

- 1 x Shiatsu-sæde
- 1 x Denne brugsanvisning
- 1 x Massagestilbehørsdel
- 1 x Børste
- 1 x Hårdhudssliber

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	ADVARSEL
Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.	
	FORSIGTIG
Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.	
	BEMÆRK
Betegner en potentielt farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke forhindres.	
	Læs anvisningerne
	Producent
	Produktoplysninger Vigtige oplysninger
	Det er godtgjort, at produkterne er i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union
	Kun til indendørs brug
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Mærkning til identifikation af emballagen. A = Materialeforkortelse, B = Materialenummer: 1-7 = Plast, 20-22 = Papir og pap
	Bortskaffelse i henhold til EU-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Apparat i beskyttelsesklasse II Apparatet har dobbelt beskyttelsesisolering og svarer derfor til beskyttelsesklasse 2
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	UKCA-mærket

	Importørsymbol
	Producent i henhold til emballageforordningen (PPWR)

3. TILSIGTET BRUG

Dette apparat er udelukkende beregnet til pleje af fødderne.

⚠ ADVARSEL

Anvend fodbadet

- ikke ved sygelige forandringer eller skader på fødderne (f.eks. åbne sår, vorter, fodsvamp),
- ikke til dyr,
- aldrig længere end 20 minutter (fare for overophedning) og lad apparatet afkøle i mindst 15 minutter, inden det bruges igen.

Lad aldrig apparatet være i drift uden opsyn.

Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.

Rådfør dig med din læge inden anvendelse af fodbadet, især

- hvis du er usikker på, om fodbadet er egnet til dig,
- hvis du lider af en alvorlig sygdom eller har gennemgået en operation på foden,
- ved diabetes, tromboser,
- ved ben- eller fodlidelser (f.eks. åreknuder, årebetændelser),
- ved smerter af ukendte årsager.

Apparatet er kun beregnet til det formål, der er beskrevet i denne brugervejledning. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af uhensigtsmæssig eller iletidsind anvendelse.

4. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

Hvis følgende henvisninger ikke iagttages, kan det medføre tilskadekomst af personer eller materielle skader. Lad denne brugsanvisning følge med, hvis apparatet videregives til andre.

⚠ ADVARSEL

- Hold børn væk fra emballagen. Der er fare for kvælning.
- Det skal inden brugen kontrolleres, at apparatet og tilbehøret ikke har nogen synlige skader. Undlad at bruge det i tvivlstilfælde, og henvend dig til din forhandler eller til den angivne kundeserviceadresse.
- Sluk straks apparatet, hvis der optræder en fejl under anvendelsen, og træk lysnetstikket ud af stikkontakten. Foretag aldrig selv reparation af apparatet, men rådfør dig med Beurers kundeservice. Ved ukorrekt reparation kan der opstå alvorlige farer og risici for brugerne.
- Lysnetledningen må ikke trækkes i, snos eller bukkes. Stik aldrig nåle eller andre spidse genstande ind i apparatet.
- Pas på, at lysnetledningen ikke lægges eller trækkes hen over skarpe eller spidse genstande.
- Indsæt lysnetstikket i en stikkontakt, der er beskyttet imod fugtighed, vand og vandsprøjt.
- Fodbadet må ikke stilles ned i brusekabinens bund, badekarret eller håndvasken, når det skal fyldes.
- Åbn under ingen omstændigheder apparatets hus.
- Apparatet må ikke bruges mere, hvis det har været faldet ned eller på anden måde er blevet beskadiget.
- Reparationer på elektriske apparater må kun udføres af fagligt uddannede personer. Ved ukorrekt reparation kan der opstå

alvorlige farer og risici for brugeren. Henvend dig ved reparation til vores kundeservice eller en autoriseret forhandler.

- Varme fodbade med guldblomme, rosmarin eller havsaltetrakter sætter kredsløbet i gang. Lunkne fodbade med laven-del eller timian er velegørende for overanstrengte fødder.

Risiko for elektrisk stød

⚠ ADVARSEL

Som ved alt elektrisk udstyr skal også dette massageapparat anvendes med forsigtighed og omtanke for at undgå fare for elektrisk stød.

Brug derfor apparatet

- kun med den netspænding, der er angivet på apparatet,
- aldrig, hvis apparatet eller tilbehøret har synlige skader,
- ikke under tordenvejr.

Sluk straks apparatet i tilfælde af defekter eller driftsforstyrrelser, og træk lysnetstikket ud af stikkontakten.

Træk ikke i lysnetledningen eller i apparatet for at trække stikket ud af stikkontakten. Hold eller bær aldrig apparatet i lysnetledningen. Hold afstand mellem ledningerne og varme overflader.

Åbn under ingen omstændigheder apparatet.

Hvis apparatets lysnetledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller af et autoriseret kundeserviceværksted.

Kontrollér, at massageapparatet, kontakten, lysnetstikket og ledningen ikke kommer i berøring med vand, damp eller andre væsker.

Brug derfor apparatet:

- kun i tørre rum indendørs (f.eks. aldrig i badekarret, saunaen),
- kun med tørre hænder.

Dyp aldrig apparatet ned i vand. Grib aldrig efter et apparat, der er faldet i vandet. Træk straks lysnetstikket ud.

Brandfare

⚠ ADVARSEL

Ved anvendelse til andre formål og ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med denne brugsanvisning, kan der under visse forhold opstå brandfare!

Lad derfor aldrig massageapparatet være i drift

- uden opsyn, især hvis der er børn i nærheden,
- under en afdækning, som f.eks. tæppe, pude, ...
- i nærheden af benzin eller andre let antændelige stoffer.

Håndtering

⚠ FORSIGTIG

Apparatet skal slukkes på hovedafbryderen, og stikket skal trækkes ud hver gang efter brug og før enhver rengøring.

- Sæt dig ikke, læg dig ikke og stå ikke på apparatets bevægelige dele med din fulde vægt, og undlad at stille genstande på apparatet.
- Beskyt apparatet imod høje temperaturer.

5. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- 1 Sprøjtebeskyttels
- 2 Drejekontakt
- 3 Markering for maksimal fyldning

- 4 Bobleliste
- 5 Massagerulleenhed
- 6 Udskiftelige pedicure-påsætningsenheder
a Hårdhuds fjerner
b Børste
c Massageenhed
- 7 Gummifodder (undersiden af apparatet)
- 8 Massageunderstøttende fodkar
- 9 Kabelopvikling (undersiden af apparatet)

6. IBRUGTAGNING

- Fjern emballagen.
- Kontrollér apparatet, lysnetstikket og ledningen for beskadigelser.
- Inden du tilslutter fodbadet skal du fylde det med varmt vand, højest op til mærket for maksimal fyldning (ca. 4-5 cm højt). Fodlejet skal dog være dækket helt med vand.
- Når massagen er slut, skal du dreje kontakten tilbage til "①" og først derefter trække lysnetstikket ud.
- Læg ledningen, så man ikke kan falde over den.
- Anbring fodbadet på et fast og jævnt underlag.

Sæt dig i en bekvem stilling og anbring fødderne på den massageunderstøttende fodbund med et let tryk. Du må aldrig stå op i fodbadet. Gummifodderne på apparatets underside forhindrer, at det skridder.

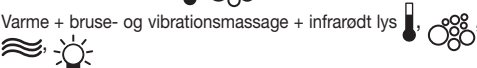
7. ANVENDELSE

Indstil den ønskede funktion på drejekontakten :

- Fra ①

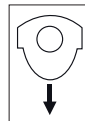
- Vibrationsmassage + infrarødt lys 

- Varme + brusemassage 

- Varme + bruse- og vibrationsmassage + infrarødt lys 

Massageruller

Du opnår en særlig massageeffekt ved at bevæge fødderne frem og tilbage på de 4 massageruller, der er integreret i fodkarret. Du kan også vælge at tage massagerullerne ud ved at trække dem fast opad. Når du monterer rullerne, skal du sørge for, at rullefikseringen vender nedad, som vist på fig.



Udskiftelige påsætningsenheder

Sæt den ønskede enhed på anordningen i midten, som er beregnet dertil.

Børste-enheden kan bruges til at stimulere reflekszonerne i fodsålen.

Massageenheden sørger for en behagelig massage af fødderne og fremmer blodgennemstrømningen.

Hårdhuds fjerner bruges til fjernelse af døde hudceller og hård hud.



- Ved massage af et bestemt punkt på fodsålen kan man påvirke de enkelte organer i kroppen. Det anbefales dog at søge information via litteraturen og en læge inden brug af punktreflexzonemassage, så du kan opnå den ønskede effekt.
- Fodbadet kan også anvendes uden vand.

Efter anvendelsen tømmer du vandet ud af fodbadet over den smalle side.

8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Skyl apparatet grundigt med postevand efter brug.

Du kan vaske boblemassage fodbadet med et mildt husholdningsrengøringsmiddel (ikke-skurende), f.eks. neutral eddike.

For at tørre luftledningerne tændes bobletrinet uden vand efter rengøring i ca. 1 minut.

BEMÆRK

- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet!
- Opbevar fodbadet i den originale emballage på et tørt sted.
- Lad ikke apparatet stå åbent i længere tid.

9. TILBEHØR OG/ELLER RESERVEDELE

Tilbehør og/eller reservedele kan købes på www.beurer.com eller ved at kontakte kundeservice i dit land (se listen over kundeservice). Derudover fås tilbehør og/eller reservedele også i butikkerne.

10. BORTSKAFFELSE

Med henblik på at beskytte miljøet må apparatet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, når den skal kasseres. Bortskaffelse kan ske på det pågældende lokale indsamlingssted.



Apparatet skal bortskaffes i henhold til Rådets direktiv vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.

11. TEKNISKE DATA

Strømforsyning	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Mål	35 x 38 x 18 cm
Vægt	ca. 2 kg

12. GARANTI / SERVICE

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs igenom bruksanvisningen noga. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överläts till någon annan ska bruksanvisningen följa med.

⚠ VARNING

- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Denna produkt får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker det innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och allmänt underhåll får endast utföras av barn under uppsikt av en vuxen.
- Om produktens nätkabel skadas måste kabeln kasseras. Om kabeln inte går att koppla ur måste produkten kasseras.
- Om vatten läcker från produkten, ska den inte längre användas.
- Produktens yta är het. Personer som inte kan känna värme måste vara försiktiga när de använder produkten.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre kan garanteras att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

INNEHÅLL

1. I förpackningen ingår följande:.....	45	7. Användning	46
2. Teckenförklaring	45	8. Rengöring och underhåll	47
3. Avsedd användning	45	9. Tillbehör och/eller reservdelar	47
4. Varnings- och säkerhetsinformation	45	10. Avfallshantering	47
5. Beskrivning av produkten	46	11. Tekniska specifikationer	47
6. Börja använda produkten	46	12. Garanti / Service	47

1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE:

Kontrollera att produktförpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd den inte i tveksamma fall utan vänd dig i stället till återförsäljaren eller till vår serviceadress.

- 1 x Fotbad
- 1 x Denna bruksanvisning
- 1 x Massagetillbehör
- 1 x Borste
- 1 x Elektrisk föttil

2. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på märkskylten används följande symboler:

	VARNING Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	VAR FÖRSIKTIG Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.
	OBSERVERA Betecknar en situation som kan leda till skador. Om situationen inte undviks kan produkten eller något i dess närhet skadas.
	Läs bruksanvisningen
	Tillverkare
	Produktinformation Hänvisar till viktig information
	Produkten har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk
	Får endast användas i slutna utrymmen
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshandera enligt kommunala föreskrifter.
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterialet. A = Materialförkortning, B = Materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Avfallshandera produkten enligt EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE
	Produkt med kapslingsklass 2 Produkten är dubbelt skyddsisolerad och motsvarar därmed kapslingsklass 2.
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
	UKCA-märkning (United Kingdom Conformity Assessed)
	Symbol för importör



Producent enligt förpackningsförordningen (PPWR)

3. AVSEDD ANVÄNDNING

Denna apparat är enbart avsedd för fotvård.

⚠ VARNING

Fotbadet får inte användas

- om du har sjukliga förändringar eller skador på foten (t.ex. öppna sår, vårtor eller fotsvamp),
- till djur,
- längre än 20 minuter (risk för överhettning). Låt apparaten svalna i minst 15 minuter innan den används på nytt.

Lämna aldrig apparaten påslagen utan uppsikt.

Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Rådfråga din läkare innan du använder fotbadet

- om du är osäker på om fotbadet är lämpligt för dig,
- om du lider av en svår sjukdom eller har genomgått någon operation av foten,
- om du har diabetes eller trombosor,
- vid ben- eller fotbesvär (t.ex. åderbräck eller veninflammationer),
- vid smärta med oklara orsaker.

Apparaten är endast avsedd för det ändamål som beskrivs i bruksanvisningen. Tillverkaren kan inte ge någon garanti för skador som uppstår genom felaktig eller oförsiktig användning.

4. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

Underlåtande att följa nedanstående säkerhetsanvisningar kan leda till person- eller saksador. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter produkten till en ny ägare.

⚠ VARNING

- Håll barn borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kontrollera före användning att apparaten och dess tillbehör inte uppvisar några synliga skador. I tveksamma fall bör du inte använda den utan vända dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst.
- Stäng genast av det och dra ut stickkontakten ur uttaget, om en störning skulle uppstå under användningen. Reparera inte fotbadet själv, utan kontakta istället Beurer kundtjänst. Felaktigt utförda reparationer kan leda till svåra skador för användaren.
- Du får inte dra, vrida eller böja elkabeln. Stick aldrig in nålar eller andra spetsiga föremål.
- Se till att elkabeln inte dras över eller ligger på vassa eller spetsiga föremål.
- Sätt i stickkontakten i ett vägguttag som är skyddat mot fukt, väta och vattenstänk.
- Du får aldrig ställa fotbadet i ett duschkab, badkar eller tvättställ för att fylla på det.
- Öppna inte apparaten under några omständigheter.
- Om apparaten har fallit i golvet eller har skadats på något annat får den inte användas mer.
- Reparationer på elektriska apparater får endast utföras av fackman. Icke fackmässigt utförda reparationer kan medföra avsevärda risker för användaren. Om apparaten behöver repareras ska du vända dig till vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare.

- Varma fotbad med amika, rosmarin eller havssaltsextrakt sätter fart på blodcirkulationen. Ljumna fotbad med lavendel eller timjan är avslappnande och välgörande för trötta fötter.

Risk för elektrisk stöt

⚠ VARNING

Denna massageapparat ska i likhet med alla elektriska apparater användas med försiktighet så att risker på grund av elektriska stötar undviks.

Använd därför apparaten

- bara med den nätspänning som apparaten är märkt med,
- aldrig om apparat eller tillbehör uppvisar synliga skador,
- inte under åskväder.

Vid defekter eller driftstörningar, stäng genast av apparaten och koppla ur den från strömförsörjningen.

Dra inte i elkabeln eller i apparaten för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll eller bär aldrig apparaten i elkabeln. Se till att kablarna inte ligger nära varma ytor.

Öppna inte apparaten under några omständigheter.

Om apparatens elkabel har blivit skadad, måste du låta ersätta den hos tillverkaren eller hos en godkänd verkstad.

Se till att massageapparaten, strömbrytaren, stickkontakten och elkabeln inte kommer i kontakt med vatten, fukt eller andra vätskor.

Använd därför apparaten

- endast i torra utrymmen inomhus (inte i t.ex. badrum eller bastu),
- endast med torra händer.

Doppa aldrig ner hela fotbadet i vatten. Försök aldrig ta upp en apparat som fallit i vatten. Dra genast ut nätkontakten.

Brandfara

⚠ VARNING

Om enheten inte används på rätt sätt eller i strid med bruksanvisningen finns risk för brand under vissa omständigheter!

Använd den därför

- aldrig utan uppsikt, särskilt om det finns barn i närheten,
- aldrig övertäckt, t.ex. med ett täcke, en kudde osv,
- aldrig i närheten av bensen eller andra lättantändliga ämnen.

Skötsel

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Stäng av produkten med huvudströmbrytaren och dra ur sladden varje gång du har använt den och innan du rengör den.

- Sitt, ligg eller stå inte med full vikt på apparatens rörliga delar och ställ inga saker på apparaten.
- Skydda enheten från höga temperaturer.

5. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

- 1 Stänkskydd
- 2 Vridomkopplare
- 3 Maxfyllnadsmärke
- 4 Bubbellist

- 5 Massagerulletillsats
- 6 Utbytbara pedikyrtiltillbehör
 - a Fotslipmaskin
 - b Borste
 - c Massagetillbehör
- 7 Gummitassar (apparatens undersida)
- 8 Massageunderstödjande fotplatta
- 9 Kabelvinda (apparatens undersida)

6. BÖRJA ANVÄNDA PRODUKTEN

- Ta ur apparaten ur förpackningen.
- Kontrollera att apparat, elkabel och stickpropp inte är skadade.
- Innan du kopplar in fotbadet ska du fylla det med varmt vatten upp till högst maxnivåmarkeringen (ca 4-5 cm högt). Fotstödet bör vara helt täckt med vatten.
- Se till att vridomkopplaren står på "1", när du kopplar in apparaten till nätet.
- Lägg elkabeln så att ingen snubblar över den.
- Placera fotbadet på ett fast och plant underlag.

Sätt dig bekvämt och placera fötterna med ett lätt tryck på den massageunderstödda fotbädden. Ställ dig aldrig i fotbadet. Gumfötterna på fotbadets undersida förhindrar att det kan kana iväg.

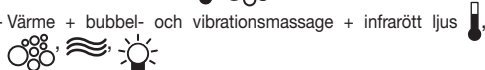
7. ANVÄNDNING

Ställ in önskad funktion på vridkontakten:

- 0 ①

- Vibrationsmassage + infrarött ljus 

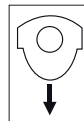
- Värme + bubbelmassage 

- Värme + bubbel- och vibrationsmassage + infrarött ljus 

Massagerulle

Du får en särskild massageeffekt om du rör fötterna fram och tillbaka på de 4 massagerullarna som är inbyggda i fotbädden. Du kan också ta ut massagerullarna genom att dra dem bestämt uppåt.

Kontrollera när du sätter i rullarna att fästet pekar nedåt som på bilden.



Utbytbara tillbehör

Sätt på önskat tillbehör på den särskilda hållaren i mitten.

Borsttillbehöret kan användas för att stimulera reflexzonerna i fotsulorna.

Massagetillbehöret ger en angenäm massage av fötterna och befrämjar genomblödningen.

Fotslipmaskinen används för att avlägsna död hud och förhårdnader.



- Genom att massera en bestämd punkt på fotsulan kan vissa organ i kroppen påverkas. Vi rekommenderar att du informerar dig om massage av olika reflexzoner via litteratur och din läkare för att uppnå önskad effekt.
- Fotbadet kan också användas utan vatten.

Efter användning ska vattnet tömmas ut via kortsidan på fotbadet.

8. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Spola rent fotbadet med kranvatten efter användningen.

Du kan tvätta rent bubbel- och massagefotbadet med ett mildt rengöringsmedel (som inte skummar), till exempel neutral ättika.

Sätt efter rengöringen vredet på bubbelläget i cirka 1 minut, utan vatten, för att torka luftledningarna.

OBSERVERA

- Var försiktig så att inget vatten tränger in i apparatens inandöme!
- Förvara fotbadet i sin originalförpackning på ett torrt ställe.
- Låt inte fotbadet stå öppet under någon längre tid.

9. TILLBEHÖR OCH/ELLER RESERVDE- LAR

För att köpa tillbehör och/eller reservdelar, gå in på www.beurer.com eller kontakta den relevanta serviceavdelningen (enligt listan med serviceadresser) i ditt land. Tillbehör och/eller reservdelar finns även hos återförsäljare.

10. AVFALLSHANTERING

När produkten har tjänat ut får den av hänsyn till miljön inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet. Lämna den i stället till en återvinningscentral.

Avfallssortera produkten enligt EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.



11. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Strömförsörjning	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Mått	35 x 38 x 18 cm
Vikt	ca 2 kg

12. GARANTI / SERVICE

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at den også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir apparatet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Hvis strømledningen til dette produktet blir skadet, må den kasseres. Hvis den ikke er avtakbar, må produktet kasseres.
- Ikke bruk apparatet hvis det lekker vann fra det.
- Apparatets overflate er svært varm. Personer som er uømfintlige overfor varme må være forsiktige når de bruker apparatet.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.

INNHold

1. Leveringsomfang.....	49	7. Bruk.....	50
2. Tegnforklaring.....	49	8. Rengjøring og vedlikehold.....	51
3. Forskriftsmessig bruk.....	49	9. Tilbehør og/eller reservedeler.....	51
4. Advarsels- og sikkerhetsanvisninger.....	49	10. Avfallshåndtering.....	51
5. Produktbeskrivelse.....	50	11. Tekniske data.....	51
6. Før bruk.....	50	12. Garanti / Service.....	51

1. LEVERINGSOMFANG

Kontroller at emballasjen på apparatet er uskadd og at innholdet er komplett. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.

- 1 x Fotbad
- 1 x Denne bruksanvisningen
- 1 x Massasjestyrt
- 1 x Børste
- 1 x Liktnrfjerner

2. TEGNFORKLARING

Det brukes følgende symboler på selve enheten, i bruksanvisningen, på emballasjen og på enhetens merking:

	ADVARSEL
Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.	
	FORSIKTIG
Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.	
	MERKNAD
Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.	
	Les veiledningen
	Produsent
	Produktinformasjon Viktig informasjon
	Produktene oppfyller kravene i EØUs tekniske forskrifter
	Skal kun brukes i lukkede rom
	Sorter produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	Merking for identifikasjon av emballasje. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papir og papp
	Avhendes i samsvar med EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Apparat i beskyttelsesklasse II Apparatet er dobbelt verneisoleret og innfrir dermed kravene for beskyttelsesklasse 2
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene i gjeldende europeiske og nasjonale direktiver.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Importørsymbol



Produsent i henhold til emballasjeforordningen (PPWR)

3. FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Dette apparatet er utelukkende bestemt for pleie av føttene dine.

⚠ ADVARSEL

Benytt fotbadet

- ikke ved sykelige forandringer eller skader i føttens område (f. eks. åpne sår, vorter, fotsopp),
- ikke på dyr,
- aldri lenger enn 20 minutter (fare for overoppheting) og la apparatet avkjøles i minst 15 minutter før ny bruk.

Benytt aldri apparatet uten tilsyn.

Barn bør være under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet.

Spør legen din før du benytter fotbadet, spesielt

- hvis du er usikker om fotbadet er egnet for deg,
- hvis du lider av en alvorlig sykdom eller er blitt operert på foten,
- ved diabetes, tromboser,
- ved ben- eller fotlidelser (f. eks. åreknuter, venebetennelser),
- ved smerter med uklar årsak.

Apparatet er bare bestemt for formålet beskrevet i denne bruksanvisningen. Produsenten kan ikke gjøres ansvarlig for skader som oppstår på grunn av usakkyndig eller lettsindig bruk.

4. ADVARSELS- OG SIKKERHETSANVISNINGER

Hvis det ikke tas hensyn til de påfølgende henvisningene kan dette forårsake personskader eller materielle skader. Overlever denne bruksanvisningen når du gir apparatet videre.

⚠ ADVARSEL

- Hold barn borte fra emballasjematerialet. Det er fare for kvelning.
- Forviss deg før bruk om at apparat og tilbehør ikke viser synlige skader. Benytt det ikke ved tvilstifeller og henvend deg til din forhandler eller den oppgitte adressen til kundeservicen.
- Slå apparatet av umiddelbart dersom det oppstår feil mens det er i bruk, og trekk støpselet ut av stikkkontakten. Ikke forsøk å reparere apparatet selv, men ta det med til Beurer kundeservice. Usakkyndige reparasjoner kan utsette brukeren for alvorlige farer.
- Verken trekk i, vri eller knekk strømkabelen. Stikk ikke inn nåler eller skarpe gjenstander.
- Vær oppmerksom på at strømkabelen ikke legges eller trekkes over skarpe eller spisse gjenstander.
- Sett pluggen i en stikkontakt som er beskyttet mot fuktighet, væte og sprutvann.
- Du må aldri sette fotbadet i dusjen, badekaret eller vasken når det skal fylles.
- Åpne ikke under noen omstendighet huset.
- Hvis apparatet har falt ned eller er blitt skadet på annen måte, må det ikke brukes lenger.
- Reparasjoner på elektriske apparater må kun gjennomføres av fagfolk. Usakkyndige reparasjoner kan forårsake alvorlige farer for brukeren. Henvend deg til kundeservicen eller en autorisert forhandler for reparasjoner.
- Varmer fotbad med amika, rosmarin eller havsalt ekstrakter får blodomløpet i gang. Lunkne fotbad med lavendel eller timian virker avslappende og gjør godt for slitne føtter.

Strømstøt

⚠ ADVARSEL

Som hvert elektrisk apparat må også dette massasjeapparatet benyttes forsiktig og med omhu for å unngå farer ved elektriske støt.

Bruk apparatet derfor

- kun med nettspenningen som er oppgitt på apparatet,
- aldri, hvis apparat eller tilbehør har synlige skader,
- ikke ved tordenvær.

Slå apparatet straks av ved defekter eller driftsforstyrrelser og kople apparatet fra strømmettet. Trekk ikke i strømkabelen eller i apparatet for å trekke pluggen ut av stikkontakten. Hold eller bær apparatet aldri i nettkabelen. Hold avstand mellom kablene og varme overflater.

Åpne ikke under noen omstendighet apparatet.

Hvis apparatets nettleddning er skadet, må denne skiftes ut av produsenten eller en autorisert kundeservice.

Forviss deg om at massasjeapparatet, bryteren, nettpluggen og nettleddningen ikke kommer i kontakt med vann, damp eller andre væsker.

Benytt apparatet derfor

- kun i tørre innvendige rom (f.eks. aldri i badekar eller sauna),
- kun med tørre hender.

Apparatet må aldri dypes under vann. Grip aldri etter et apparat som er falt ned i vannet. Trekk ut nettpluggen med en gang.

Fare for brann

⚠ ADVARSEL

Ved ikke formålsmessig bruk eller hvis det ikke tas hensyn til bruksanvisningen er det eventuelt fare for brann!

Bruk massasjeapparatet derfor

- aldri uten oppsyn, spesielt hvis barn er i nærheten,
- aldri under en tildekning, f. eks teppe, pute, ...
- aldri i nærheten av bensin eller andre lett antennelige materialer.

Handling

⚠ FORSIKTIG

The device must be switched off at the main switch and disconnected from the mains every time after use and before cleaning.

- Never sit or stand on the moving parts of the device with all your weight and do not place objects on the device.
- Keep the device away from high temperatures.

5. PRODUKTBESKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

- 1 Sprutbeskyttelse
- 2 Dreiebryter
- 3 Merking av fyllnivå
- 4 Bobledyser
- 5 Massasjeruller

- 6 Utskiftbart innsats for pedikyr
a Innsats for fjerning av hard hud
b Børste
c Massasjeinnsats
- 7 Gummiføtter (apparatets underside)
- 8 Fotseng som understøtter massasjen
- 9 Kabeloppvikling (apparatets underside)

6. FØR BRUK

- Fjern emballasjen.
- Kontroller apparat, nettplugg og kabel for skader.
- Før du setter inn fotbadet, fyll det med varmt vann maksimalt til merkingen for fyllmengde (ca. 4-5 cm høy). Bunnen i fotbadet må likevel være helt dekket med vann.
- Pass på at dreiebryteren er stilt på "1" når du kobler apparatet til nettet.
- Legg kabelen slik at man ikke snubler.
- Plasser fotbadet på et stabilt og flatt underlag.

Sørg for at du sitter behagelig og plasser føttene med et lett trykk på den masserende fotsengen. Stå aldri i fotbadet. Gummibena på undersiden hindrer at apparatet skilr.

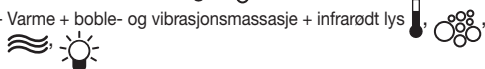
7. BRUK

Bruk dreiebryteren for å stille inn ønsket funksjon:

- Av ①

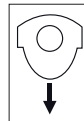
- Vibrasjonsmassasje + infrarødt lys 

- Varme + boblemassasje 

- Varme + boble- og vibrasjonsmassasje + infrarødt lys 

Massasje roller

Du oppnår en spesiell massasjeeffekt idet du beveger føttene frem og tilbake på de 4 massasje rollerne som er integrert i fotsengen. Massasjerullene kan opsjonalt også tas ut idet du trekker rullene fast oppover. Når du setter inn rullene, må du passe på at rullefestet peker nedover slik som på bildet.



Utskiftbare innsatser

Sett den ønskede innsatsen på innretningen i midten.

Børste-innsatsen kan benyttes for å stimulere refleksjonene i fotsålen.

Massageinnsatsen sørger for en behagelig massasje av føttene og fremmer blodsirkulasjonen.

Innsatsen for fjerning av hard hud benyttes for fjerning av døde hudceller og hard hud.



- Ved massasjen av et bestemt punkt på fotsålen kan de henholdsvis organer i kroppen påvirkes. Det anbefales imidlertid å informere seg i litteraturen og hos legen for å oppnå den ønskede effekten.
- Fotbadet kan også benyttes uten vann.

Tøm vannet etter bruk over fotbadets smale side.

8. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Etter bruk skyller du apparatet med vann.

Du kan rengjøre boblemassasjefotbadet med et mildt rengjøringsmiddel (ikke skummende), som f.eks. nøytral eddik.

For å tørke luftledningene skal du la boblefunksjonen være aktivert i ca. 1 minutt etter at apparatet er tomt for vann og rengjort.

MERKNAD

- Plass på at vann ikke trenger inn i apparatets indre.
- Oppbevar fotbadet i originalemballasjen på et tørt sted.
- La ikke apparatet stå åpnet i lengre tid.

9. TILBEHØR OG/ELLER RESERVEDELER

For tilbehør og/eller reservedeler se www.beurer.com eller kontakt serviceadressen i ditt land (se liste over serviceadresser). Tilbehør og/eller reservedeler er også tilgjengelig i butikkene.

10. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal det kasserte apparatet ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kassering skal skje via aktuelle oppsamlingspunkter.

Apparatet skal avhendes i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall. Ved spørsmål må du henvende deg til ansvarlige kommunale myndigheter.



11. TEKNISKE DATA

Strømforsyning	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Mål	35 x 38 x 18 cm
Vekt	ca 2 kg

12. GARANTI / SERVICE

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttöjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on hävitettävä asianmukaisesti. Mikäli virtajohtoa ei voi vaihtaa, laite on hävitettävä asianmukaisesti.
- Jos laitteesta vuotaa vettä, laitetta ei saa enää käyttää.
- Laitteen pinta kuumenee käytössä. Sellaisten henkilöiden, joiden kuuman aistiminen on heikentynyt, on noudatettava varovaisuutta laitteen käytössä.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

SISÄLTÖ

1. Pakkauksen sisältö.....	53	7. Käyttö.....	54
2. Merkkien selitykset.....	53	8. Puhdistus ja huolto.....	55
3. Tarkoituksenmukainen käyttö.....	53	9. Lisävarusteet ja/tai varaosat.....	55
4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet.....	53	10. Hävittäminen.....	55
5. Laitteen kuvaus.....	54	11. Tekniset tiedot.....	55
6. Käyttöönotto.....	54	12. Takuu / Huolto.....	55

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että laitteen pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä sitä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalvelusoihteeseen.

- 1 x Jalkakylpy
- 1 x Tämä käyttöohje
- 1 x Hierontapää
- 1 x Harja
- 1 x Jalkaraspi

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	VAROITUS Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.
	HUOMIO Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.
	HUOMAUTUS Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä oleva voi vaurioitua.
	Lue ohje
	Valmistaja
	Tuotetiedot Huomautus tärkeistä tiedoista
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Eurasian talousunionin teknisten standardien kanssa
	Vain sisäkäyttöön
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä ne paikallisten määräysten mukaisesti.
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Hävitä laite EY:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti
	Suojausluokan II laite Laite on kaksoiseristetty ja vastaa siten suojausluokkaa 2
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisien ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Maahantuojan symboli



Pakkausasetuksen (PPWR) mukainen valmistaja

3. TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan jalkahoitoon.

VAROITUS

Älä käytä jalkakylpyä

- mikäli jalkojen alueella on sairaudesta johtuvia muutoksia tai vammoja (esim. avohaava, syliä tai jalkasieni),
- eläimille,
- yli 20 minuuttia (ylikuumenemisvaara), ja anna laitteen jäähtyä ennen seuraavaa käyttökertaa vähintään 15 minuuttia.

Älä koskaan anna laitteen käydä ilman valvontaa.

On valvottava, että lapset eivät leiki laitteella.

Keskustele lääkärin kanssa ennen jalkakyllyn käyttöä, erityisesti jos

- olet epävarma siitä, sopiiko jalkakylpy sinulle,
- sinulla on vakava sairaus tai sinulle on juuri suoritettu kirurginen toimenpide jalkojen alueella,
- sinulla on diabetes tai trombooseja,
- sinulla on jalkasairaus (esim. suonikohjuja tai suonitulehdus),
- sinulla on kipuja, joiden aiheuttajaa ei tiedetä.

Laitetta saa käyttää ainoastaan käyttöohjeessa nimettyihin käyttötarkoituksiin. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat asiattomasta tai varomattomasta käytöstä.

4. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilön tai ainevahinkoja. Anna tämä käyttöohje myös laitteen mahdolliselle uudelle omistajalle.

VAROITUS

- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. Se aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa tai lisävarusteissa ole näkyviä vikoja. Älä käytä laitetta, jos epäilet sen olevan viallinen. Ota tässä tapauksessa yhteyttä jälleenmyyjään tai Beurerin ilmoittamaan asiakaspalvelusoihteeseen.
- Stäng genast av det och dra ut stickkontakten ur uttaget, om en störning skulle uppstå under användningen. Reparera inte fotbadet själv, utan kontakta istället Beurer kundtjänst. Felaktigt urförda reparationer kan leda till svåra skador för användaren.
- Älä vedä, kierrä tai taita virtajohtoa. Älä työnnä siihen neuvoja tai teräviä esineitä.
- Varmista, ettei virtajohtoa vedetä terävien tai jyrkkien esineiden yli eikä aseteta niiden päälle.
- Liitä pistoke kosteudelta, märältä ja roiskevedeltä suojattuun pistorasiaan.
- Du får aldrig ställa fotbadet i ett duschkar, badkar eller tvättställ för att fylla på det.
- Älä missään tapauksessa avaa koteloa.
- Jos laite putoaa maahan tai vaurioituu muulla tavalla, sitä ei enää saa käyttää.
- Ainoastaan sähköalan ammattilaiset saavat suorittaa korjaustoimenpiteitä sähkölaitteilla. Asiattomasti suoritettujen korjaustoimenpiteiden voi aiheuttaa käyttäjälle suuria vaaratilanteita. Käännä korjauksen osalta asiakaspalvelumme tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.

- Lämmin jalkakylpy, johon on lisätty annikkia, rosmariinia tai merisuolauutteita, edistää verenkiertoa. Haaleanlämmön jalkakylpy, johon lisätty laventelia tai timjamia, hellii rasittuneita jalkoja.

Sähköisku

VAROITUS

Jokaisen sähkölaitteen tavoin myös tätä hierontalaitetta on käytettävä varoen ja harkiten sähköiskun aiheuttamien vaaratilanteiden välttämiseksi.

Älä käytä laitetta sen vuoksi

- muulla kuin laitteeseen merkityllä verkkojännitteellä,
- jos laitteessa tai varusteissa on näkyvissä olevia vaurioita,
- ukonilman aikana.

Mikäli laitteessa on vikoja tai käyttöhäiriöitä, sammuta se välittömästi ja irrota se pistorasiasta. Älä vedä sähköjohdosta tai laitteesta irrottaaksesi pistokkeen pistorasiasta. Älä koskaan kannaa laitetta verkkojohdosta kiinni pitäen. Pidä johdot poissa laitteen lämpimiltä pinoilta.

Älä missään tapauksessa avaa laitetta.

Jos laitteen verkkojohto on vaurioitunut, on valmistajan tai sen valtuuttaman asiakaspalvelupisteen vaihdettava se uuteen.

Varmista, että hierontalaite, kytkin, verkkopistoke ja verkkojohto eivät pääse kosketukseen veden, höyryn tai muiden nesteiden kanssa.

Älä käytä laitetta sen vuoksi

- muissa kuin kuivissa sisätiloissa (esim. ei koskaan ammeessa tai saunassa),
- märin käsin.

Doppa aldrig ner hela fotbadet i vatten. Älä koskaan koske laitteeseen, jos se on pudonnut veteen. Irrota pistoke välittömästi.

Tulipalovaara

VAROITUS

Määräysten vastainen käyttö tai ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa palovaaran!

Älä käytä laitetta sen vuoksi

- ilman valvontaa, erityisesti lasten ollessa lähellä,
- peitettyinä, esimerkiksi peiton tai tyynyn alla,
- polttoaineiden tai muiden helposti syttyvien aineiden lähellä.

Käsittely

HUOMIO

Laitteen virta on katkaistava pääkytkimestä ja pistoke irrotettava pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen sekä aina ennen puhdistamista.

- Älä istu, makaa tai seiso laitteen liikkuvien osien päällä koko painollasi äläkä aseta mitään esineitä laitteen päälle.
- Suojaa laite liian korkeilta lämpötiloilta.

5. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

- 1 Roiske-suojaa
- 2 Vääntökytkin
- 3 Täyttötasomerkki

- 4 Porelista
- 5 Hieromarullasarja
- 6 Vaihdeettavat jalkahoitovälineet
a Kovettumien poistoväline
b Harja
c Hierontaväline
- 7 Kumijalat (laitteen alapuoli)
- 8 Hierontavaikutusta tukeva jalkatuki
- 9 Johtokela (laitteen alapuoli)

6. KÄYTTÖÖNOTTO

- Ota laite pakkauksesta.
- Tarkista laite, verkkopistoke ja johto vaurioiden varalta.
- Ennen kuin liität jalkakyllyn sähkövirtaan, täytä jalkakyllyn täyttötasomerkkiin saakka lämmintä vettä (noin 4-5 cm). Jalkatason tulisi olla peitetty kokonaan vedellä.
- Käännä kytkin hieronnan jälkeen "1"-asentoon ja irrota vasta sitten verkkopistoke.
- Vedä johto niin, että siihen ei voi kompastua.
- Aseta jalkakylpylaite tukevalle ja tasaiselle alustalle.

Asetu mukavaan istuma-asentoon ja laita jalkasi kevyesti painamalla hierontavaikutusta tukevalle jalkatuulelle.

Älä koskaan seiso jalkakylvyssä. Laitteen alapuolella olevat muovijalat estävät laitetta luisumasta pois paikoiltaan.

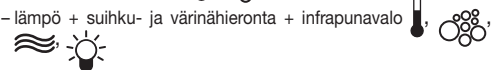
7. KÄYTTÖ

Valitse haluamasi toiminto kiertokytkimellä:

– pois käytöstä ①

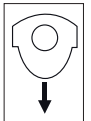
– värinähieronta + infrapunavalo 

– lämpö + suihkuhieronta 

– lämpö + suihku- ja värinähieronta + infrapunavalo 

Hierontarulla

Saavutat erityisen miellyttävän hierontavaikutuksen, kun liikutat jalkojasi edestakaisin pohjaan kiinnitettyjen 4 hierontarullan päällä. Voit helposti irrottaa hierontarullat vetämällä niitä tukevasti ylöspäin. Varmista rullaa asettaessasi, että rullan pidike osoittaa alaspäin kuten kuvassa.



Vaihdeettavat hierontavälineet

Aseta haluamasi hierontaväline jalkakyllyn keskelle.

Harjalla voidaan stimuloida jalan pohjien refleksivyyhyhykkeitä.

Hierontaväline hieroo jalkoja miellyttävällä tavalla ja edistää verenkiertoa.

Kovettumien poistoväline poistaa jaloista kuolleet ihosolut ja kovettumat.



- Hieromalla tiettyä jalkapohjan pistettä voidaan vaikuttaa kehon vastaavaan elimeen. Ennen vyöhykehieronnan suorittamista on kuitenkin suositeltavaa hankkia lisätietoja vastaavasta kirjallisuudesta tai lääkäriltä toivotun vaikutuksen saavuttamiseksi.
- Jalkakylpyä voidaan käyttää myös ilman vettä.

Tyhjennä jalkakylpy käytön jälkeen kapean puolen kautta.

8. PUHDISTUS JA HUOLTO

Huuhtele laite käytön jälkeen vesijohtovedellä.

Voit pestä pyörrehierontajalkakylvyn miedolla puhdistusaineella (vaahtoamaton) kuten esim. neutraalilla etikalla.

Ilmajohdojen kuivaamiseksi käynnistä puhdistuksen jälkeen pyör-retoiminto ilman vettä noin 1 minuutin ajaksi.

HUOMAUTUS

- Varo, ettei laitteen sisäosiin pääse vettä.
- Säilytä jalkakylvyä kuivassa paikassa alkuperäisessä pakka- uksessa.
- Älä säilytä laitetta pitkää aikaa ilman suojaa.

9. LISÄVARUSTEET JA/TAI VARAOSAT

Lisävarusteita ja/tai varaosia on saatavana osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asia- kaspalveluosoitteiden luettelo). Lisävarusteita ja/tai varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

10. HÄVITTÄMINEN

Ympäristösyistä laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen.

Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalai- teromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Saat lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



11. TEKNISET TIEDOT

Virransyöttö	220-240 V~, 50/60 Hz, 120 W
Mitat	35 x 38 x 18 cm
Paino	noin 2 kg

12. TAKUU / HUOLTO

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimi- tetusta takuulomakkeesta.



UK-Importer: Beurer UK Ltd.
Suite 16, Stonecross Place • Stonecross Lane North • WA3 2SH Lowton • United Kingdom



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com



636.05_FB20_2026-09-28_07_IM1_BEU